

# LINJI GWIDA

## LINJA GWIDA (UE) 2016/450 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-4 ta' Diċembru 2015

li temenda l-Linja Gwida BĊE/2014/15 dwar statistika monetarja u finanzjarja (BĊE/2015/44)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikoli 5.1, 12.1 u 14.3 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Huwa neċessarju li tiġi aġġornata l-kompilazzjoni tal-istatistika monetarja u finanzjarja minhabba l-fatt li, bis-saħħa tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2014/50) <sup>(2)</sup>, il-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni se jkunu sugġetti għar-rekwiżiti tar-rapportar tal-istatistika li jibdew bil-perijodu ta' referenza Q1 tal-2016. Għaldaqstant huwa neċessarju li tibda tiġi kkompilata statistika fuq korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (ICs) fil-qafas stabbiliti fil-Linja Gwida BĊE/2014/15 <sup>(3)</sup>.
- (2) Il-Linja Gwida BĊE/2014/15 għandha tiġi emendata f'dan is-sens,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

### Artikolu 1

#### Emendi

Il-Linja Gwida BĊE/2014/15 hija emendata kif ġej:

1. fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa mibdul b'dan li ġej:

**“2. Skemi ta' rapportar, standards u dati ta' trażmissjoni**

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw l-partiti msemminjien fl-Artikoli 3 sa 26a skont l-iskemi li jidhru fl-Anness II u skont l-istandards tar-rapportar elettroniku stabbiliti fl-Anness III. Sa l-aħħar ta' Settembru ta' kull sena, il-BĊE għandu jikkomunika d-dati eżatti tat-trażmissjoni lill-BĊNi fil-forma ta' kalendarju ta' rapportar għas-sena ta' wara.”

2. Fl-Artikolu 25, huwa miżjud il-paragrafu 1 li ġej:

“Sabiex tkun tista' tiġi stabbilita u miżmuma lista ta' ICs għall-finijiet statistiċi msemminja fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2014/50) <sup>(\*)</sup>, il-varjabbli speċifikati fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V jehtieġu li jingabru f'RiAD fl-intervalli speċifikati. Il-BĊNi għandhom jirrapportaw kull aġġornament ta' dawn il-varjabbli, partikolarment meta istituzzjoni tinghaqad ma' jew thalli l-popolazzjoni IC. Il-BĊNi għandhom jibagħtu d-dejta ta' referenza kompleta kif speċifikat fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V dwar impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali residenti, fuq il-friegħi residenti kollha irrispettivament minn fejn jinsabu l-impriži prinċipali

<sup>(1)</sup> ĠUL 318, 27.11.1998, p. 8.

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1374/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-28 ta' Novembru 2014 dwar rekwiżiti ta' rapportar statistiku għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (BĊE/2014/50) (ĠUL 366, 20.12.2014, p. 36).

<sup>(3)</sup> Linja Gwida BĊE/2014/15 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-4 ta' April 2014 dwar statistika monetarja u finanzjarja (ĠU L 340, 26.11.2014, p. 1).

tagħhom, kif ukoll fuq friegħi ta' impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali li huma residenti barra t-territorju ekonomiku tal-Unjoni. Dan is-sett ta' informazzjoni għandu jiġi kkumplimentat b'dejta ta' referenza kompleta kif speċifikat fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V fuq friegħi ta' impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali li huma residenti fi Stati Membri li ma jirrapportawx u li mhumiex parteċipanti. Dan ir-rapportar jista' jkun ibbażat fuq ġbir ta' dejta usa' li jkopri l-friegħi kollha ta' impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali, irrispettivament mill-pajjiż ta' residenza tagħhom

(\*) Ir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat- 28 ta' Novembru 2014 dwar rekwiżiti ta'rapportar statistiku għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (BĊE/2014/50)";

3. Fl-Artikolu 25, il-paragrafu li ġej huwa miżjud mal-paragrafu 2:

"Fl-ewwel sottomissjoni tal-lista ta' ICs, il-BĊNi għandhom jibagħtu lill-BĊE dejta ta' referenza trimestrali kif speċifikat fil-Parti 1 tal-Anness V fuq impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali mhux iktar tard mill-31 ta' Marzu 2016. Madankollu, il-BĊNi huma mhegga li jibagħtu din l-informazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2015. Il-BĊNi għandhom jibagħtu lill-BĊE d-dejta ta' referenza kompleta kif speċifikat fil-Partijiet 1 u 2 tal-Anness V fuq il-friegħi residenti kollha irrispettivament minn fejn jinsabu l-impriži prinċipali tagħhom, kif ukoll fuq friegħi ta' impriži u sussidjarji tal-assigurazzjoni prinċipali li huma residenti barra t-territorju ekonomiku tal-Unjoni u fi Stati Membri li ma jirrapportawx u li ma jipparteċipawx mhux iktar tard mill-31 ta' Lulju 2016. L-attributi mehtieġa fuq bażi annwali għandhom jiġu rrapportati għall-istituzzjonijiet kollha sal-31 ta' Lulju 2016.

Fit-trażmissjonijiet sussegwenti, il-BĊNi għandhom jibagħtu lill-BĊE aġġornamenti tal-varjabbli trimestrali speċifikati għall-ICs fuq mill-inqas bażi trimestrali, fi żmien xahrejn wara d-data ta' referenza. Il-varjabbli annwali għandhom jiġu aġġornati għall-ICs kollha fuq bażi annwali, b'dewmien massimu ta' sitt xhur wara d-data ta' referenza tal-31 ta' Diċembru.";

4. Fl-Artikolu 25, il-paragrafu li ġej huwa miżjud mal-paragrafu 3:

"Sas-18.00 CET, fir-raba' jum tax-xogħol wara l-iskadenza għat-trażmissjoni tal-aġġornamenti, il-BĊE għandu jiehu kopja tas-sett tad-dejta tal-IC u jpoġġiha għad-dispożizzjoni tal-BĊNi. Il-BĊE għandu mbagħhad jagħmel il-lista tal-ICs disponibbli fuq il-websajt tiegħu.";

5. fl-Artikolu 26, il-paragrafu 2 huwa mibdul b'li ġej:

**"2. Frekwenza tar-rapportar u skadenza**

Il-frekwenza tar-rapportar lill-BĊE għandha tkun trimestrali. L-istatistika PF deskritta fil-paragrafu 1(a) għandha tiġi rrapportata lill-BĊE f'perijodu li ma jaqbiżx 80 jum kalendarju mit-tmiem tat-trimestru ta' referenza. Id-dati eżatti tat-trażmissjoni għandhom jiġu kkomunikati lill-BĊNi bil-quddiem fil-forma ta' kalendarju tar-rapportar ipprovdut mill-BĊE sa Settembru ta' kull sena.";

6. L-Artikolu 26a li ġej huwa mdahħal:

"Artikolu 26a

**Statistika fuq ICs**

**1. Ambitu tar-rapportar**

(a) Ġenerali

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw l-informazzjoni statistika fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IC kif ukoll informazzjoni fuq primjums, pretenzjonijiet u kummissjonijiet skont il-Parti 23 tal-Anness II. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta għal kull wieħed minn dawn it-tipi li ġejjin ta' IC: assigurazzjoni fuq il-hajja, assigurazzjoni mhux fuq il-hajja, kompożita u riassigurazzjoni. Dawn ir-rekwiżiti għandhom ikopru stokks tal-aħħar tat-trimestru u aġġustament tal-fluss trimestrali fuq assi u obbligazzjonijiet ta' IC, kif ukoll informazzjoni annwali fuq primjums, pretenzjonijiet u kummissjonijiet.

Informazzjoni supplimentari għandha tinbagħat bhala partiti tal-memorandum minn pajjiżi li għalihom hija disponibbli din l-informazzjoni, inkluż fuq bażi tal-aħjar stima, skont il-Parti 23 tal-Anness II.

(b) Agġustamenti tal-fluss

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta separata fuq agġustamenti ta' rivalutazzjoni (li tkopri bidliet kemm tal-prezz kif ukoll tar-rata tal-kambju) u agġustamenti ta' riklassifikazzjoni, kif stabbilit fil-Parti 23 tal-Anness II u skont l-Anness IV.

Tranzazzjonijiet finanzjarji, inklużi agġustamenti, għandhom jiġu dderivati skont l-ESA 2010.

Il-BĊNi jistgħu jiddevjaw mill-ESA 2010 minhabba prattici nazzjonali diverġenti skont ir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50). Fejn tkun disponibbli informazzjoni tal-istokk assi b'assi (a-b-a), agġustamenti ta' rivalutazzjoni jistgħu jiġu dderivati skont metodu komuni tal-Eurosistema, jiġifieri l-metodu tad-derivazzjoni tal-fluss msemmi fil-Parti 6 tal-Anness IV.

L-approssimazzjonijiet tat-tranzazzjonijiet finanzjarji fuq l-obbligazzjonijiet jistgħu jiġu dderivati skont il-Parti 6 tal-Anness IV.

## 2. **Frekwenza tar-rapportar u skadenza**

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta IC trimestrali sal-hin tal-għeluq tal-uffiċċju fl-10 jum wara l-iskadenza speċifikata għal dejta trimestrali fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50). Għall-perijodu tranżitorju li jkopri r-rapportar tal-ewwel tliet trimestri tal-2016, din l-iskadenza tiġi estiża għat-30 jum tax-xogħol wara l-iskadenza msemmija iktar 'il għall-perijodu ta' referenza Q1 tal-2016, sal-25 jum tax-xogħol wara l-iskadenza msemmija iktar 'il fuq għall-perijodu ta' referenza Q2 tal-2016 u sal-20 jum tax-xogħol wara l-iskadenza msemmija iktar 'il fuq għall-perijodu ta' referenza Q3 tal-2016.

Il-BĊNi għandhom jirrapportaw lill-BĊE dejta IC annwali sal-hin tal-għeluq tal-uffiċċju fl-10 jum tax-xogħol wara l-iskadenza speċifikata għal dejta annwali fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50).

Id-dati eżatti tat-trażmissjoni għandhom jiġu kkomunikati lill-BĊNi bil-quddiem fil-forma ta' kalendarju tar-rapportar ipprovdut mill-BĊE sa Settembru ta' kull sena.

Fl-ewwel rapportar tad-dejta trimestrali IC lill-BĊE, il-BĊNi għandhom ikunu mehtieġa li jissottomettu dejta fuq ammonti pendenti. L-agġustamenti tal-fluss għandhom jintbagħtu fuq il-baži tal-ahjar sforzi.

## 3. **Politika ta' reviżjoni**

Ir-regoli ġenerali li ġejjin għandhom japplikaw għar-reviżjonijiet tad-dejta trimestrali u annwali:

- (a) matul il-perijodi regolari ta' produzzjoni trimestrali, jiġifieri għal perijodu ta' referenza partikolari, mill-iskadenza speċifikata fil-paragrafu 2 sal-jum li fih id-dejta tintbagħat lura lill-BĊNi, il-BĊNi jistgħu jirrevedu d-dejta li tkopri t-trimestru ta' referenza ta' qabel;
- (b) matul il-perijodi regolari ta' produzzjoni annwali, jiġifieri għal sena ta' referenza partikolari, mill-iskadenza speċifikata fil-paragrafu 2 sal-jum li fih id-dejta tintbagħat lura lill-BĊNi, il-BĊNi jistgħu jirrevedu d-dejta li tkopri s-sena ta' referenza ta' qabel;
- (c) 'il barra mill-perijodi ta' produzzjoni regolari, il-BĊNi jistgħu jirrevedu wkoll dejta li tkopri perijodi ta' referenza precedenti.

## 4. **Derogi u ingrossaġġ**

Sabiex tiġi żgurata l-kwalità tal-istatistika, meta l-BĊNi jagħtu derogi lill-iżgħar ICs skont l-Artikolu 7(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50), huma għandhom jingrossaw id-dejta IC trimestrali rapportata lill-BĊE sa kopertura ta' 100 %.

Il-BĊNi jistgħu jagħzlu l-proċedura għall-ingrossaġġ sa kopertura ta' 100 % bbażata fuq id-dejta miġbura skont l-Artikolu 7(1)(b) u 7(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) iżda dawk l-estimi għandhom ikunu bbażati fuq it-tip korrispondenti ta' IC (jiġifieri tal-hajja, mhux tal-hajja, riassigurazzjoni, kompożita).

Il-BĊNi għandhom jiżguraw ukoll li għal trimestri ta' referenza tal-2016 id-dejta rapportata lill-BĊE tirrappreżenta 100 % tal-popolazzjoni li tirrapporta. Il-BĊNi li jkollhom il-ħsieb li jagħtu derogi lill-iżgħar ICs skont l-Artikolu 7(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50), għandhom jiġbru l-informazzjoni kollha neċessarja biex jiġi żgurat li d-dejta mibgħuta lill-BĊE tkun ta' kwalità għolja. Il-BĊNi li jidderivaw id-dejta meħtieġa mid-dejta miġbura għal finijiet superviżorji skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*) jistgħu għal dan il-ghan (i) jestendu d-dejta miġbura għall-jum tal-ftuh mid-data ta' referenza l-1 ta' Jannar 2016 (ara l-paragrafu 5), (ii) iżidu l-kopertura tal-popolazzjoni li tirrapporta tal-ewwel trimestru(i) ta' referenza, jew (iii) jintużaw sorsi alternattivi ta' dejta minn fejn id-dejta ta' ingrossaġġ ta' kwalità għolja wkoll tista' tiġi dderivata.

#### 5. **Rapportar ta' darba għall-perijodu ta' referenza Q4 2015**

Il-BĊNi għandhom jibagħtu lill-BĊE fl-aħħar tal-2015 dejta tal-istokk, li tista' tinkludi approssimazzjonijiet jekk meħtieġ, għall-aggregati msemmijin fil-Parti 23 tal-Anness II. Il-BĊNi jistgħu, għal dan il-ghan, jużaw id-dejta li tirreferi għall-1 ta' Jannar 2016 miġbura għall-finijiet ta' superviżjoni skont id-Direttiva 2009/138/KE. Din id-dejta għandha tintbagħat lill-BĊE flimkien mad-dejta għall-Q1 tal-2016.

#### 6. **Derivazzjoni ta' dejta aggregata għal titoli**

Il-BĊNi għandhom jiksbu d-dejta trimestrali aggregata mill-assi u obbligazzjonijiet trimestrali għal kull tip ta' IC skont it-Tabelli 2a u 2b tal-Parti 23 tal-Anness II kif ġej:

- (a) Għal titoli b'kodiċijiet ISIN, il-BĊNi għandhom jimmarkaw l-informazzjoni pprovduta fuq bażi ta' titolu b'titolu (s-b-s) mal-informazzjoni dderivata mis-Centralised Securities Database (CSDB) bħala d-database ta' referenza. L-informazzjoni s-b-s indikata għandha tintuża għall-kompilazzjoni tal-valur tal-assi u l-obbligazzjonijiet feuro u biex jinkiseb ir-rendikont meħtieġ għal kull titolu individwali miżmum jew mahruġ mill-IC. Jekk l-identifikaturi tas-sigurtà ma jinstabux fis-CSDB jew l-informazzjoni meħtieġa għall-kompilazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet skont it-Tabelli 2a u 2b tal-Parti 23 tal-Anness II ma tkunx disponibbli mis-CSDB, il-BĊNi għandhom jagħmlu stima tad-dejta nieqsa.
- (b) Il-BĊNi għandhom jaggregaw id-dejta fuq titoli li jiġu taħt il-paragrafu (a) u jziduha mal-informazzjoni rrapportata għat-titoli mingħajr kodiċijiet ISIN biex jiproduċu aggregati għal: (i) titoli ta' dejn maqsumin skont il-maturità (originali u li jifdal) u kontroparti (settur u residenza); (ii) ekwità maqsuma bi strument u kontroparti (settur u residenza); u (iii) ishma ta' fondi ta' investment/unitajiet maqsuma skont it-tip ta' fond ta' investment u r-residenza tal-kontroparti.

#### 7. **Taqsim ta' investimenti f'ishma/unitajiet IF skont l-ghan ta' investment ewlieni**

Il-BĊNi għandhom jibagħtu lill-BĊE l-aħjar stimi tal-investimenti IC tal-ishma/unitajiet IF maqsumin skont l-ghan tal-investment prinċipali (jiġifieri fondi ta' bonds, fondi ta' ekwità, fondi mħallta, fondi tal-proprjetà immobbli, fondi hedge u fondi oħrajn). Din id-dejta tista' tiġi dderivata billi tiġi mmarkata l-informazzjoni pprovduta fuq bażi s-b-s skont ir-Regolament (UE) Nru 374/2014 (BĊE/2014/50) mal-informazzjoni miġbura mis-CSDB bħala database ta' referenza.

Jekk l-ishma/unitajiet ma jinsabux fis-CSDB, il-BĊNi għandhom jagħmlu stima tad-dejta li tonqos jew jużaw sorsi alternattivi biex jiġbru d-dejta.

Bħala miżura tranzitorja, il-BĊNi jistgħu jibagħtu lill-BĊE din id-dejta għall-ewwel darba meta jibagħtu dejta għall-Q2 2016 li tkopri wkoll d-dejta għall-Q1 2016.

#### 8. **Stima ta' dejta trimestrali għal riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja**

Skont l-Artikolu 4(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50), il-BĊNi għandhom jiġbru d-dejta fuq ir-riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-hajja maqsuma skont il-linja tan-negozju u ż-żona ġeografika fuq bażi annwali. Il-BĊNi għandhom jibagħtu d-dejta trimestrali lill-BĊE li tista' tiġi stmata fuq il-baży tad-dejta miġbura kull sena.

#### 9. **Metodi ta' valutazzjoni u/jew kontabbiltà**

Ir-regoli ta' valutazzjoni u/jew kontabbiltà fir-Regolament (UE) Nru 1347/2014 (BĊE/2014/50) għandhom japplikaw ukoll meta l-BĊNi jirrapportaw dejta IC lill-BĊE.

## 10. *Noti spjegattivi*

Il-BĊNi għandhom jissottomettu noti spjegattivi li jispjegaw r-raġunijiet għar-reviżjonijiet sinifikanti u reviżjonijiet ipprovduti barra l-perijodi ta' produzzjoni rregolati skont l-Artikolu 26a(3)(c). Barra minn dan, il-BĊNi għandhom jipprovdu lill-BĊE b'noti spjegattivi dwar ir-riklassifikazzjoni tal-aġġustamenti.

## 11. *Approċċ kumpilattiv*

Il-BĊNi jistgħu jiġbru dejta mill-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni kollha residenti fil-pajjiż ("approċċ ospitanti"), skont l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) jew jistgħu jiġbru d-dejta mehtieġa għal finijiet tas-SEBĊ minn dejta miġbura għal finijiet supervizorji skont id-Direttiva 2009/138/KE, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) ("approċċ domestiku").

Bhala principju, dejta mibgħuta lill-BĊE skont din il-Linja Gwida għandha tirrappreżenta l-approċċ ospitanti. Madankollu, il-BĊNi li jiġbru dejta mehtieġa għall-finijiet tas-SEBĊ mill-ġbir tad-dejta supervizorja jistgħu jibagħtu d-dejta billi jsegwu l-approċċ domestiku sakemm id-differenza bejn l-approċċ ospitanti u d-dejta tal-approċċ domestiku ma titqiesx sinjifikanti.

Il-kwistjoni dwar jekk id-differenza bejn l-approċċ ospitanti jew domestiku huwiex sinjifikanti jew le għandha tiġi vvalutata fuq il-bażi ta' dejta dwar il-primjums irrapportati skont it-Tabella 3 tal-Parti 23 tal-Anness II ta' din il-Linja Gwida. Wara din il-valutazzjoni, il-BĊE f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊNi, jiddefinixxu l-approċċ li għandu jiġi segwit dwar it-trażmissjoni tad-dejta tal-approċċ ospitanti lill-BĊE. Sakemm jiġi ddefinit dan l-approċċ, il-BĊNi huma eżentati milli jaġġustaw id-dejta tagħhom.

Il-BĊNi li jixtiequ jaġġustaw id-dejta tagħhom jistgħu, fuq bażi volontarja u bl-ahjar sforz, jiġbru dejta ta' approċċ ospitanti minn dejta miġbura skont l-approċċ domestiku. Għal dan il-ghan, kuntratti bilaterali u skambji ta' dejta jistgħu jsehhu bejn il-BĊNi kkonċernati.

(\*) Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1)."

7. L-Annessi II, III, IV u V huma emendati skont l-Anness ta' din il-Linja Gwida.

### *Artikolu 2*

#### **Dhul fis-sehh u implimentazzjoni**

Din il-Linja Gwida għandha tidhol fis-sehh fil-jum tan-notifika tagħha lill-BĊNi tal-Istati Membri. Il-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro għandhom jikkonformaw ma' din il-Linja Gwida mill-1 ta' Jannar 2016.

### *Artikolu 3*

#### **Destinatarji**

Din il-Linja Gwida hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-4 ta' Diċembru 2015.

*Il-President tal-BĊE*

Mario DRAGHI

L-Annessi II, III u V huma emendati kif ġej:

1. fl-Anness II, it-tabella dwar l-istatistika tal-fondi tal-pensjonijiet fil-parti 22 hija ssostitwita bit-tabelli li ġejjin:

**“Fondi tal-Pensjoni ta’ Assi**

	Total	Domestiċi									
		Total	MFIs (S.121 +S.122+ S.123)	Mhux MFIs							
				Total	Gvern ġene- rali (S.13)	Mhux MFIs bl-esklużjoni tal-gvern ġenerali					Unitajiet domestiċi u istituzzjonijiet li ma għandhomx skop ta’ qiegħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14+S.15)
						Total	Fondi ta’ investiment li mhumiex MMF (S.124)	IFO + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jsilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	
<b>Valuta u depożiti</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa sentejn											
Aktar minn sentejn											
<b>li minnu: Depożiti trasferibbli</b>											
<b>Titoli ta’ dejn</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa sentejn											
Aktar minn sentejn											
<b>Derivattivi finanzjarji</b>											
<b>Self</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa 5 snin											
Aktar minn 5 snin											
<b>Ekwiwità</b>											
o/w ishma kkwotati											
<b>Ishma/unitajiet ta’ fond ta’ investiment</b>											
Ishma/unitajiet tal-MMF											
Ishma/unitajiet oħra ta’ fond ta’ investiment mhux tal-MMF											
<b>I Riżervi tekniċi ta’ assigurazzjoni u pretenzjonijiet relatati <sup>(1)</sup></b>											
<b>Assi li jifdal</b>											
<b>Assi totali mhux finanzjarji</b>											

	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi										Bqija tad-dinja
	Total	MFIs (S.121 +S.122+ S.123)	Total	Mhux MFIs							
				Gvern ġenerali (S.13)	Total	Mhux MFIs bl-esklużjoni tal-gvern ġenerali					
						Fondi ta' investiment li mhumiex MMF (S.124)	OFIs + awżiljari finanzjarji + istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u dawk li jisilfu l-flus (S.125+S.126+S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	NFCs (S.11)	
<b>Valuta u depożiti</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa sentejn											
Aktar minn sentejn											
<b>li minnu: Depożiti trasferibbli</b>											
<b>Titoli ta' dejn</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa sentejn											
Aktar minn sentejn											
<b>Derivattivi finanzjarji</b>											
<b>Self</b>											
Sa sena											
Aktar minn sena u sa 5 snin											
Aktar minn 5 snin											
<b>Ekwiwità</b>											
o/w ishma kkwotati											
<b>Ishma/unitajiet ta' fond ta' investiment</b>											
Ishma/unitajiet tal-MMF											
Ishma/unitajiet ohra ta' fond ta' investiment mhux tal-MMF											
<b>I Riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni u pretenzjonijiet relatati <sup>(1)</sup></b>											
<b>Assi li jifdal</b>											
<b>Assi totali mhux finanzjarji</b>											

(1) Din il-partita tinkludi riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-ħajja (ESA 2010: F.61), pretenzjonijiet ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni fuq manijers tal-pensjoni (ESA 2010: F.64) u dispożizzjonijiet għall-sejhiet skont garanziji standardizzati (ESA 2010: F.66)

Fondi tal-Pensjoni ta' Obligazzjonijiet

	Total	Domestiċi										
		Total	MFIs (S.121 +S.122+S.123)	Total	Gvern ġenerali (S.13)	Mhux MFIs						Unitajiet domestiċi u istituzzjonijiet li ma għandhomx skop ta' qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14+S.15)
						Mhux MFIs bl-esklużjoni tal-gvern ġenerali						
						Total	Mhux MMF fondi ta' investiment (S.124)	OFIs (S.125 +S.126 +S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	NFCs (S.11)	
<b>Titoli ta' dejn mahruġin</b>												
<b>Derivattivi finanzjarji</b>												
<b>Self</b>												
Sa sena												
Aktar minn sena u sa ħames snin												
Aktar minn ħames snin												
<b>Ekwiwità</b>												
o/w ishma kkwotati												
<b>Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni</b>												
li minnu: Intitolamenti għal pensjoni (!)												
Kontribuzzjoni ddefinita												
Benefiċċju ddefinit												
Skemi ibridi												
<b>Obligazzjonijiet li jifdal</b>												

	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi											Bqija tad-dinja
	Total	MFIs (S.121 +S.122+S.123)	Total	Gvern ġenerali (S.13)	Mhux MFI							
					Total	Mhux MFIs bl-esklużjoni tal-gvern ġenerali						
						Mhux MMF fondi ta' investiment (S.124)	OFIs (S.125 +S.126 +S.127)	ICs (S.128)	PFs (S.129)	NFCs (S.11)	Unitajiet domestiċi u istituzzjonijiet li ma għandhomx skop ta' qligħ li jservu unitajiet domestiċi (S.14+S.15)	
<b>Titoli ta' dejn mahruġin</b>												
<b>Derivattivi finanzjarji</b>												
<b>Self</b>												
Sa sena												
Aktar minn sena u sa ħames snin												
Aktar minn ħames snin												
<b>Ekwiżità</b>												
o/w ishma kkwotati												
<b>Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni</b>												
li minnu: Intitolamenti għal pensjoni (!)												
Kontribuzzjoni ddefinita												
Benefiċċju ddefinit												
Skemi ibridi												
<b>Obbligazzjonijiet li jifdal</b>												

(!) Din il-partita, inkluż ir-rendikont rilevanti, jista' jinkludi pretenzjonijiet ta' manigġers fuq fondi ta' pensjonijiet (ESA 2010: F.64) u intitolamenti lil benefiċċji mhux tal-pensjoni (ESA 2010: F.65)."

2. fl-Anness II, qed tiżdied il-Parti 23 li ġejja:

"PARTI 23

**Statistika fuq ICs**

Tabella 1

**Dejta fuq assi u obbligazzjonijiet li għandha tiġi pprovduta għall-Q4 2015: stokks <sup>(1)</sup>**

	Total
ASSI (F)	
1. Munita u depożiti (ESA 2010: F.21+F.22+F.29) — valur ġust	
1x. Munita u depożiti li minnhom depożiti trasferibbli (F.22)	
2. Titoli ta' dejn (ESA 2010: F.3)	
3. Self (ESA 2010: F.4) — valur ġust	
3x Self li minnhom garanziji tad-depożiti b'rabta ma' negozju tar-riassigurazzjoni — valur ġust	
4. Ekwità (ESA 2010: F.51)	
4a. Ekwità li minnhom ishma elenkati	
5. Ishma/unitajiet ta' fondi tal-investment (ESA 2010: F.52)	
6. Derivattivi finanzjarji [ESA 2010: F.7)	
7. Riservi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-hajja (ESA 2010: F.61)	
8. Assi mhux finanzjarji ESA 2010: AN.	
9. Assi li jifdal	
OBBLIGAZZJONIJIET (F)	
1. Titoli ta' dejn mahruġa u self (ESA 2010: F.3 + F.4)	
1.x. Garanziji ta' depożitu b'rabta ma' negozju ta' riassigurazzjoni	
2. Ekwità (ESA 2010: F.51)	
2a. Ekwità li minnha ishma elenkati	
2b Ekwità li minnha ishma mhux elenkati	
2c. Ekwità li minnha ekwità oħra	
3 Riservi tekniċi tal-assigurazzjoni (ESA 2010: F.6)	
3.1 Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja	
li minnhom marbuta tal-unità	
li minnhom mhux marbuta ma' unità	
3.2 Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-hajja	
4 Derivattivi finanzjarji [ESA 2010: F.7)	
5. Bqija tal-obbligazzjonijiet	

<sup>(1)</sup> Referenza tad-dejta 1 ta' Jannar 2016 tista' tintuża bhala sostitut.

Tabella 2a

Dejta li ghandha tinghata kull trimestru: aġġustamenti tal-istokks u tal-fluss

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jiparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brazil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>ASSI (F)</b>							
<b>1. Munita u depożiti (ESA 2010: F.21+F.22+F.29) — valur ġust</b>							
Sa sena (li jifdal sal-maturità)							
Aktar minn sena (li jifdal sal-maturità)							
<b>1x. Munita u depożiti li minnhom depożiti trasferibbli (F.22)</b>							
<b>1. Munita u depożiti (ESA 2010: F.21+F.22+F.29) — valur nominali</b>							
<b>2. Titoli ta' dejn (ESA 2010: F.3)</b>							
mahruga minn MFIs							
mahruga minn GG							
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
mahruga minn HHs u NPISHs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>sa sena (maturità oriġinali)</b>							
maħruġa minn MFIs							
maħruġa minn GG							
maħruġa minn OFIs							
maħruġa minn ICs							
maħruġa minn PFs							
maħruġa minn NFCs							
maħruġa minn HHs u NPISHs							
<b>bejn sena u sentejn (maturità oriġinali)</b>							
maħruġa minn MFIs							
maħruġa minn GG							
maħruġa minn OFIs							
maħruġa minn ICs							
maħruġa minn PFs							
maħruġa minn NFCs							
maħruġa minn HHs u NPISHs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>aktar minn sentejn (maturità oriġinali)</b>							
mahruga minn MFIs							
mahruga minn GG							
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
mahruga minn HHs u NPISHs							
<b>sa sena (li jifdal sal-maturità)</b>							
mahruga minn MFIs							
mahruga minn GG							
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
mahruga minn HHs u NPISHs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>bejn sena u sentejn (li jifdal sal-maturità)</b>							
mahruga minn MFIs							
mahruga minn GG							
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
mahruga minn HHs u NPISHs							
<b>bejn sentejn u hames snin (li jifdal sal-maturità)</b>							
mahruga minn MFIs							
mahruga minn GG							
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
mahruga minn HHs u NPISHs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>aktar minn ħames snin (li jifdal sal-maturità)</b>							
mahruġa minn MFIs							
mahruġa minn GG							
mahruġa minn OFIs							
mahruġa minn ICs							
mahruġa minn PFs							
mahruġa minn NFCs							
mahruġa minn HHs u NPISHs							
<b>3. Self (ESA 2010: F.4) — valur ġust</b>							
<b>maturità oriġinali sa sena — valur ġust</b>							
lil MFIs							
lil GG							
lil IFs							
lil OFIs							
lil ICs							
lil PFs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
lil NFCs							
lil HHs u NPISHs							
<b>maturità oriġinali bejn sena u hames snin — valur ġust</b>							
lil MFIs							
lil GG							
lil IFs							
lil OFIs							
lil ICs							
lil PFs							
lil NFCs							
lil HHs u NPISHs							
<b>maturità oriġinali aktar minn hames snin — valur ġust</b>							
lil MFIs							
lil GG							
lil IFs							
lil OFIs							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
lil ICs							
lil PFs							
lil NFCs							
lil HHs u NPISHs							
jifdal sa sena sal-maturità — valur ġust							
jifdal bejn sena u sentejn sal-maturità — valur ġust							
jifdal bejn sentejn u ħames snin sal-maturità — valur ġust							
jifdal aktar minn ħames snin sal-maturità — valur ġust							
<b>3x Self li minnhom garanziji tad-depożiti b'rabta ma' negozju tarriassigurazzjoni — valur ġust</b>							
<b>3. Self (ESA 2010: F.4) — valur nominali</b>							
maturità oriġinali sa sena — valur nominali							
maturità oriġinali bejn sena u ħames snin — valur nominali							
maturità oriġinali aktar minn ħames snin — valur nominali							
<b>4. Ekwità (ESA 2010: F.51)</b>							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
<b>4a. Ekwiżità li minnha ishja elenkati</b>							
maħruġa minn MFIs							
maħruġa minn GG							
maħruġa minn OFIs							
maħruġa minn ICs							
maħruġa minn PFs							
maħruġa minn NFCs							
<b>4b. Ekwiżità li minnha ishja mhux elenkati</b>							
maħruġa minn MFIs							
maħruġa minn GG							
maħruġa minn OFIs							
maħruġa minn ICs							
maħruġa minn PFs							
maħruġa minn NFCs							
<b>4c. Ekwiżità li minnha ekwiżità oħra</b>							
maħruġa minn MFIs							
maħruġa minn GG							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jippartecipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isviz-zera, l-Istati Uniti)
mahruga minn OFIs							
mahruga minn ICs							
mahruga minn PFs							
mahruga minn NFCs							
<b>5. Ishma/unitajiet ta' fondi tal-investment (ESA 2010: F.52)</b>							
<b>5a. Ishma/unitajiet tal-MMF</b>							
<b>5b. Ishma/unitajiet mhux ta' MMF</b>							
<b>Fondi ta' ekwità</b>							
<b>Fondi ta' bonds</b>							
<b>Fondi mhalltin</b>							
<b>Fondi ta' proprjeta' immobbli</b>							
<b>Fondi hedge</b>							
<b>Fond oħrajn</b>							
<b>6. Derivattivi finanzjarji [ESA 2010: F.7)</b>							
<b>7. Riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni u pretenzjonijiet relatati <sup>(1)</sup></b>							
<b>8. Assi mhux finanzjarji ESA 2010: AN.</b>							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, il-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isvizzera, l-Istati Uniti)
<b>9. Assi li jifdal</b>							
<b>10. Assi totali</b>							

Taqsiriet użati f'din it-tabella: l/m= li minnhom, MFI= istituzzjoni finanzjarja monetarja (monetary financial institution), GG= gvern ġenerali (general government), IF= fond ta' investment (investment fund), OFI= istituzzjoni finanzjarja oħra (other financial institution) intermedjarja, IC=korporazzjoni tal-assigurazzjoni (insurance corporation), PF= fond tal-pensjoni (pension fund), NFC= korporazzjoni mhux finanzjarja (non-financial corporation), HH= unità domestika (household), NPISH= istituzzjoni minghajr skop ta' qligħ li sservi l-unitajiet domestiċi (non-profit institution serving households) MMF= fond tas-suq tal-flus (money market fund)

(<sup>1</sup>) Din il-partita tinkludi riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-ħajja (ESA 2010: F.61), pretensjonijiet ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni fuq manigers tal-pensjoni (ESA 2010: F.64) u dispożizzjonijiet għall-sejhiet skont garanziji standardizzati (ESA 2010: F.66)

Tabella 2b

## Dejta fuq obligazzjonijiet li għandha tingħata kull trimestru: aġġustamenti tal-istokks u tal-fluss

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, l-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isvizzera, l-Istati Uniti)
<b>OBBLIGAZZJONIJIET (F)</b>							
<b>1. Titoli ta' dejn mahruġa (ESA 2010: F.3)</b>							
<b>2. Self (ESA 2010: F.4)</b>							
mahruġa minn istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs) ( <sup>1</sup> )							
mahruġa minn mhux MFIs ( <sup>1</sup> )							
<b>2.x. Self li minnhom garanziji tad-depożiti b'rabta ma' negozju tar-riassigurazzjoni</b>							
<b>3. Ekwià (ESA 2010: F.51)</b>							
Ishma kkwotati							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, l-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Gappun, ir-Russja, l-Isvizzera, l-Istati Uniti)
Ishma mhux ikkwotati							
Ekwiżità oħra							
<b>4 Riservi tekniċi tal-assigurazzjoni (ESA 2010: F.6)</b>							
<b>4.1 Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja</b>							
Marbuta mal-unità							
Marbuta mhux mal-unità <sup>(2)</sup>							
<b>4.1.a Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja o/w Intitolamenti tal-pensjoni <sup>(3)</sup></b>							
Skemi ta' kontribuzzjoni definita							
Skemi ta' benefiċċju definit							
Skemi ibridi							
<b>4.1.b Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni fuq il-ħajja o/w riassigurazzjoni aċċettata <sup>(3)</sup></b>		• • • • •		• • • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •
<b>4.2 Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni mhux fuq il-ħajja <sup>(4)</sup></b>							
<i>skont il-linja tan-negożju</i>							
Assigurazzjoni għall-ispejjeż mediċi							
Assigurazzjoni għall-protezzjoni tad-dhul							
Assigurazzjoni għall-kumpens tal-ħaddiema							

	Total	Żona tal-euro			Bqija tad-dinja		
		Domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi	Stati Membri taż-żona tal-euro minbarra domestiċi (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Total	Stati Membri li ma jipparteċipawx (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Kontropartijiet ewlenin barra mill-Unjoni Ewropea (informazzjoni pajjiż b'pajjiż għall-Brażil, l-Kanada, iċ-Ċina, Hong Kong, l-Indja, il-Ġappun, ir-Russja, l-Isvizzera, l-Istati Uniti)
Assigurazzjoni għal responsabbiltà għal vetturi bil-mutur							
Assigurazzjoni oħra għall-muturi							
Assigurazzjoni marittima, tal-avjazzjoni u tat-trasport							
Assigurazzjoni għal nirien u ħsarat oħrajn lill-proprjetà							
Assigurazzjoni għal responsabbiltà ġenerali							
Assigurazzjoni ta' kreditu u ta' garanzija							
Assigurazzjoni għal spejjeż legali							
Assistenza							
Telf finanzjarju mixxellanju							
Riassigurazzjoni							
<b>5 Derivattivi finanzjarji [ESA 2010: F.7)</b>							
<b>6. Bqija tal-obbligazzjonijiet</b>							

Taqsisra użata f'din it-tabella: l/m= li minnhom.

(<sup>1</sup>) Fil-każ ta' Stati Membri mhux taż-żona tal-euro, "MFIs" u "non-MFIs" jirreferu għal "banek" u "mhux banek"

(<sup>2</sup>) Din il-partita tista' tinkludi intitolamenti għal beneficiċji mhux tal-pensjoni (ESA 2010: F.65).

(<sup>3</sup>) Il-pożizzjoni "li minnhom" rilevanti ta' din il-partita tista' tinkludi wkoll pretenzjonijiet ta' maniġers tal-pensjoni fuq korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni li jaġixxu bħala amministraturi tal-pensjoni (ESA 2010: F.64).

(<sup>4</sup>) Din il-partita, inkluża l-linja ta' negozju rilevanti, tista' tinkludi dispożizzjonijiet għal sejhiet skont garanziji standardizzati (ESA 2010: F.66)

• • • • • Rekwiżiti indirizzati lil ICs bir-Regolament KE (Nru) 1374/2014 (BĊE/2014/50).

• • • • • Rekwiżiti li jiġi rrapportati għal ICs jekk disponibbli fil-BĊNi (partiti memo)

Tabella 3

**Dejta fuq primjums, pretenzjonijiet u kummissjonijiet li għandhom jiġu pprovduti fuq bażi annwali**

	Total	Domestiċi	Frieghi fi hdan iż-ŻEE (informazzjoni pajjiż b'pajjiż)	Frieghi barra ż-ŻEE (total)
	<b>1. Primjums</b>			
<b>2. Klejms</b>				
<b>3. Kummissjonijiet"</b>				

3. fl-Anness III, il-Partijiet 2, 3 u 4 huma ssostitwiti bis-segwenti:

**"PARTI 2****DSDs u settijiet tad-dejta**

1. Fil-messaġġi SDMX kunċetti statistiċi skambjati jistgħu jintużaw jew bhala dimensjonijiet (fil-kompożizzjoni tal-"kodiċijiet" li jidentifikaw is-serje tal-hin) jew bhala attributi (li jipprovdu informazzjoni dwar id-dejta). Dimensjonijiet u attributi kkodifikati jiehdu l-valur tagħhom minn listi ta' kodiċi predefiniti. Id-DSDs jiddefinixxu l-istruttura tal-kodiċijiet tas-serje skambjati, l-termini ta' kunċetti u listi ta' kodiċi assoċjati. Barra minn dan, huma jiddefinixxu r-relazzjoni tagħhom bl-attributi rilevanti. L-istess struttura tista' tintuża għal diversi flussi ta' dejta, li huma ddifferenzjati bl-informazzjoni tas-sett tad-dejta.

2. Fil-kuntest ta' statistika monetarja u finanzjarja, il-BĊE ddefinixxa 21-il DSD użati bhalissa għall-iskambju tal-istatistika mas-SEBC u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħrajn. Għall-maġġoranza ta' dawk id-DSDs, sett tad-dejta wiehed li juża dik l-istruttura jiġi skambjat u għaldaqstant l-identifikatur DSD u l-identifikatur tas-sett tad-dejta assoċjat (DSI) użat fil-messaġġi tad-dejta SDMX huma l-istess. Għal skopijiet ta' trattament, puntwalità u responsabbiltà, żewġ settijiet ta' dejta "ECB\_BSI1" DSD ġew identifikati u huma distinti fil-livell tad-DSI. Bl-istess mod, żewġ settijiet tad-dejta differenti wara "ECB\_ICPF1" DSD ġew identifikati u huma distinti fil-livell tad-DSI. Il-karatteristiċi tal-flussi tad-dejta li ġejjin huma fi produzzjoni:

- partiti tal-karta tal-bilanċ (BSI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_BSI1",
- partiti tal-karta tal-bilanċ fil-kuntest tal-Blue Book (Ktieb Ikhal) (BSP), identifikatur DSD "ECB\_BSI1" u DSI "ECB\_BSP",
- identifikaturi finanzjarji strutturali bankarji (SSI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_SSI1"
- identifikaturi finanzjarji strutturali bankarji fil-kuntest tal-Blue Book (SSP), identifikatur DSD "ECB\_BSI1" u DSI "ECB\_SSP",
- Rati ta' mgħax MFI (MIR), identifikatur DSD u DSI "ECB\_MIR1",
- intermedjarji finanzjarji oħra (OFI), identifikatur DSD u DSI "ECB\_OFI1"
- kwistjonijiet ta' titoli (SEC), identifikatur DSD u DSI "ECB\_SEC1",
- sistemi ta' hlas u saldu (PSS), identifikatur DSD u DSI "ECB\_PSS1",
- fondi ta' investiment (IVF), identifikatur DSD u DSI "ECB\_IVF1",
- korporazzjonijiet vetturi finanzjarji (FVC), identifikatur DSD u DSI "ECB\_FVC1",
- dejta bankarja kkonsolidata (CBD), identifikatur DSD u DSI "ECB\_CBD1"

- statistika bankarja konsolidata internazzjonali (CBS), identifikatur DSD u DSI “BIS\_CBS”,
- assi u obbligazzjonijiet ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (ICB), identifikatur DSD “ECB\_ICPF1” u DSI “ECB\_ICB”,
- operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (primjums, pretenzjonijiet, kummissjonijiet) (ICO), identifikatur DSD u DSI “ECB\_ICO1”,
- assi u obbligazzjonijiet ta' fondi tal-pensjonijiet (PFB), identifikatur DSD “ECB\_ICPF1” u DSI “ECB\_PFB”.

2.1. Id-DSI “ECB\_BSI1” tintuża biex tiddefinixxi kodiċijiet ta' serje għad-dejta fuq:

- statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI
- flus elettronici,
- statistika tal-karta tal-bilanċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu,
- statistika tal-karta tal-bilanċ tal-MMF
- obbligazzjonijiet ta' depożitu u investimenti ta' kontanti u titoli tal-gvern ċentrali,
- partiti tal-memorandum
- dejta BSI supplimentari rrapportata mill-BĊNi lill-Fond Monetarju Internazzjonali bl-użu tas-servizzi gateway BCE,
- self MFI mibjugħ u titolizzat lil terzi,
- statistika tal-baži ta' riżerva,
- proporzjon makro,
- dejta dwar self lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji maqsumin skont il-fergħa ta' attività.
- linji ta' kreditu

2.2. Għall-finijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u l-fondi ta' pensjoni (ICPF) id- DSI “ECB\_ICPF” jintuża biex jiddefinixxi l-kodiċijiet ta' serje għal dejta fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fuq l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-fondi tal-pensjonijiet.

## Dimensjonijiet

It-tabella ta' hawn isfel tidentifika d-dimensjonijiet li jikkomponu l-kodiċijiet tas-serje tal-istatistika monetarja u finanzjarja elenkata fil-Parti 2, il-format taghhom u l-listi tal-kodiċi minn fejn jieħdu il-valuri tal-kodiċitaghhom.

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kuncett (identifikatur)	Isem il-kuncett	Valur format (2)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSJONI FIL-KODIĊI												DIMENSJONI				
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	FREQ	Frekwenza	AN1	CL_FREQ	Frekwenza tal-lista tal-kodiċi
2	2	2	2	2	2	2	2	2				REF_AREA	Qasam ta' referenza	AN2	CL_AREA_EE	Lista tal-kodiċi taż-żona
										2	2	REF_AREA	Qasam ta' referenza	AN2	CL_AREA (3)	Lista tal-kodiċi taż-żona
3			3			3	3					AĠĠUSTAMENT	Indikatur ta' aġġustament	AN1	CL_ADJUSTMENT	Lista tal-kodiċi tal-indikatur ta' aġġustament
4		3										BS_REP_SECTOR	Rendikont tas-settur ta' referenza tal-karta tal-bilanċ.	AN..2	CL_BS_REP_SECTOR	Lista tal-kodiċi tal-karta tal-bilanċ tar-rendikont tas-settur ta' referenza
	3											REF_SECTOR	Rendikont tas-settur ta' referenza	AN4	CL_ESA95_SECTOR	Lista tal-kodiċi tar-rendikont settorali ta' referenza ESA 95
				3								SEC_ISSUING_SECTOR	Settur li johroġ it-titoli	AN4	CL_ESA95_SECTOR	Lista tal-kodiċi tar-rendikont settorali ta' referenza ESA 95
					3							PSS_INFO_TYPE	Tip ta' informazzjoni PSS	AN4	CL_PSS_INFO_TYPE	Lista tal-kodiċi tas-sistema ta' hlas u settlement
					4							PSS_INSTRUMENT	Strument PSS	AN4	CL_PSS_INSTRUMENT	Lista tal-kodiċi sistema ta' hlas u settlement

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format (?)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO						
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI					
					5							PSS_SYSTEM	Punt ta' dhul PSS	AN4	CL_PSS_SYSTEM	Lista tal-kodiċi tal-punt ta' dhul ta' sistema ta' strument ta' hlas u saldu	
					6							DATA_TYPE_PSS	Tip tad-dejta PSS	AN2	CL_DATA_TYPE_PSS	Lista tal-kodiċi tat-tip ta' dejta tas-sistema ta' hlas u saldu	
											3	COMP_APPROACH	Indikatur ta' approċċ kumpilattiv	AN1	CL_COMP_APPROACH	Lista tal-kodiċi tal-indikatur ta' approċċ kumpilattiv	
			4									OFI_REP_SECTOR	Settur li jirrapporta ta' intermedjarji finanzjarji oħrajn	AN2	CL_OFI_REP_SECTOR	Lista tal-kodiċi tar-rendikont tas-settur li jirrapporta ta' intermedjarji finanzjarji oħrajn	
						4						IVF_REP_SECTOR	Settur tar-rappor-tar tal-fond ta' investment	AN2	CL_IVF_REP_SECTOR	Lista tal-kodiċi tar-rendikont settorjali ta' fondi ta' investment ta' referenza	
							4					FVC_REP_SECTOR	Settur tar-rappor-tar ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji	AN1	CL_FVC_REP_SECTOR	Lista tal-kodiċi ta' rendikont settorjali ta' referenza ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji	
											4	3	REPORTING_SECTOR	Settur ta' rapportar	AN..6	CL_SECTOR (3)	Lista tal-kodiċi tas-settur istituzzjonali
												3	CB_REP_SECTOR	Taqsim tas-settur ta' referenza	AN2	BS_REP_SETTUR	Lista tal-kodiċi tar-rendikont tas-settur ta' referenza tad-dejta bankarja konsolidata

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format (?)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI				
5	4	4	5	4	5	5	5	4	5	5	5	CB_SECTOR_SIZE	Daqs tas-settur ta' referenza CBD	AN1	CL_CB_SETTUR_DAQS	Lista tal-kodiċi tad-daqs tas-settur ta' referenza tad-dejta bankarja konsolidata
												SSI_INDICATOR	Indikatur finanzjarju strutturali	AN3	CL_SSI_INDICATOR	Lista tal-kodiċi tal-indikatur strutturali finanzjarju
												BS_ITEM	Partita tal-karta tal-bilanċ	AN..7	CL_BS_ITEM	Lista tal-kodiċi tal-karta tal-bilanċ
												OFI_ITEM	Partita tal-karta tal-bilanċ ta' intermedjarji finanzjarji oħrajn	AN3	CL_OFI_ITEM	Lista tal-kodiċi tal-partita tal-karta tal-bilanċ tal-intermedjarji finanzjarji oħrajn
												SEC_ITEM	Partita tat-titoli	AN6	CL_ESA95_ACCOUNT	Lista tal-kodiċi tal-kont ESA 95
												IF_ITEM	Assi u obligazzjonijiet ta' fondi ta' investment	AN3	CL_IF_ITEM	Lista tal-kodiċi tal-partita tal-karta tal-bilanċ
												FVC_ITEM	Assi u obligazzjonijiet ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji	AN3	CL_FVC_ITEM	Lista tal-kodiċi tal-partita tal-karta tal-bilanċ tal-korporazzjonijiet vetturi finanzjarji
ICPF_ITEM	Assi u obligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni	AN..4	CL_ICPF_ITEM	Lista tal-kodiċi ta' assi u obligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni												

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format (?)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI				
											4	ICO_PAY_ITEM	Partita tal-operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni	AN1	CL_ICO_PAY	Lista tal-kodiċi tal-partita tal-operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni
								5				CB_ITEM	Partita ta' dejta bankarja kkonsolidata	AN5	CL_CB_ITEM	Lista tal-kodiċi tal-partita ta' dejta bankarja kkonsolidata
6		5	6			6	6	6				MATURITY_ORIG	Maturità originali	AN..3	CL_MATURITY_ORIG	Lista tal-kodiċi tal-maturità originali
										6		Maturità	Maturità	AN..6	CL_MATURITY (3)	Lista tal-kodiċi ta' Maturità
				5								SEC_VALUATION	Valutazzjoni tat-titoli	AN1	CL_MUFA_VALUATION	Valutazzjoni fil-lista tal-kodiċi tal-valutazzjoni tal-kuntest MUFA
7	5		7			7	7	7			7	DATA_TYPE	Tip ta' dejta	AN1	CL_DATA_TYPE	Lista tal-kodiċi tal-pożizzjoni u l-fluss, tip ta' dejta monetarja u bankarja
		6										DATA_TYPE_MIR	Tip tad-dejta MIR	AN1	CL_DATA_TYPE_MIR	Lista tal-kodiċi tar-rati ta' imghax tat-tip tal-MFI
				6								DATA_TYPE_SEC	Tip tad-dejta tat-titoli	AN1	CL_DATA_TYPE_SEC	Lista tal-kodiċi tat-tip tad-data tat-titoli
										2		L_MEASURE	Stokk, fluss	AN1	CL_STOCK_FLOW	Stokk, fluss
										3		L_REP_CTY	Kodiċi ta' zona ta' referenza għall-istatistika finanzjarja internazzjonali BIS (BIS-IFS)	AN2	CL_BIS_IF_REF_AREA	Kodiċi ta' zona ta' referenza għall-BIS-IFS

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format (?)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI				
									4			CBS_BANK_TYPE	Tip ta' bank CBS	AN2	CL_BIS_IF_REF_AREA	Tip ta' bank CBS
									5			CBS_BASIS	Baži ta' rapportar CBS	AN1	CL_CBS_BASIS	Baži ta' rapportar CBS
									6			L_POSITION	Tip ta' pożizzjoni CBS	AN1	CL_L_POSITION	Tip ta' pożizzjoni
									7			L_INSTR	Tip ta' strument CBS	AN1	CL_L_INSTR	Tip ta' strument
									8			REM_MATURITY	Maturitajiet li jifdal CBS	AN1	CL_ISSUE_MAT	Lista tal-kodiċi tal-maturità ta' hruġ
									9			CURR_TYPE_BOOK	Post tal-ibbukkar tat-tip ta' munita CBS	AN3	CL_CURRENCY_3POS	Post tal-ibbukkar tat-tip ta' munita
									10			L_CP_SECTOR	Settur tal-kontro-parti CBS	AN1	CL_L_SECTOR	Settur tal-kontro-parti CBS

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format (?)	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS (1)	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI				
									11			L_CP_COUNTRY	Żona tal-kontro-parti CBS	AN2	CL_BIS_IF_REF_AREA	Kodiċi ta' żona ta' referenza għall-BIS-IFS
8	6		8		7	8	8	8				COUNT_AREA	Żona tal-kontro-parti	AN2	CL_AREA_EE	Lista tal-kodiċi taż-żona
										8	5	COUNTERPART_AREA	Żona tal-kontro-parti	AN2	CL_AREA	Lista tal-kodiċi taż-żona
			7									AMOUNT_CAT	Kategorija ta' ammont	AN1	CL_AMOUNT_CAT	Lista tal-kodiċi tal-kategorija ta' ammont
9		8	9			9	9	9				BS_COUNT_SECTOR	karta tal-bilanċ tas-settur tal-kontro-parti	AN..7	CL_BS_COUNT_SECTOR	Lista tal-kodiċi tas-settur kontroparti fuq il-karta tal-bilanċ
										9		COUNTERPART_SECTOR	Settur tal-kontro-parti	AN..6	CL_SECTOR	Lista tal-kodiċi tas-settur istituzzjonali
					8							COUNTERPART_SECTOR	Settur tal-kontro-parti	AN2	CL_PS_COUNT_SECTOR	Sistema ta' hlas u saldu tas-settur li jir-ċievi/jakkwista
								10				FVC_ORI_SECTOR	Settur tal-oriġinatur ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji	AN2	CL_FVC_ORI_SECTOR	Lista tal-kodiċi tas-settur tal-oriġinatur ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji
											6	ICO_UNIT	Unità ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni	AN1	CL_ICO_UNIT	Lista tal-kodiċi tal-unità tal-operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni

Definizzjoni tal-istruttura tad-dejta (DSD)												Kunċett (identifikatur)	Isem il-kunċett	Valur format <sup>(?)</sup>	Lista tal-kodiċi	Isem tal-lista tal-kodiċi
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS <sup>(1)</sup>	ICPF	ICO					
ORDNI TAD-DIMENSIJONI FIL-KODIĊI												DIMENSIJONI				
10	7	9	10	7	9	10	11	10		10		CURRENCY_TRANS	Valuta tat-tranżazzjoni	AN3	CL_CURRENCY	Valuta tat-tranżazzjoni
	8		11	8	10	11						SERIES_DENOM	Denominazzjoni tas-serje jew kalkolu speċjali.	AN1	CL_SERIES_DENOM	Lista tal-kodiċi tad-denominazzjoni tas-serje jew kalkolu speċjali
										11	7	CURRENCY_DENOM	Denominatur tal-valuta	AN..15	CL_UNIT	Lista tal-kodiċi tal-unità
11								12				BS_SUFFIX	Suffiss tal-karta tal-bilanċ	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Lista tal-kodiċi tas-suffiss tal-karta tal-bilanċ
				9								SEC_SUFFIX	Suffiss tas-serje fil-kuntest tat-titoli	AN1	CL_SEC_SUFFIX	Suffiss tas-serje lista tal-kodiċi tas-suffissi tat-titoli
		10										IR_BUS_COV	Kopertura tan-negozju tar-rata ta' imghax	AN1	CL_IR_BUS_COV	Kopertura tan-negozju tar-rata ta' imghax

<sup>(1)</sup> L-istruttura tal-kodiċi u d-DSD tal-International Consolidated Banking Statistics huma komuni fil-pajjiżi kollha ta' rapportar u għandhom ikunu l-istess bhal dawk li jintużaw biex jirrapportaw id-dejta korrispondenti lill-Bank għall-Hlasijiet Internazzjonali (BIS) ([www.bis.org/statistics/dsd\\_cbs.pdf](http://www.bis.org/statistics/dsd_cbs.pdf)).

<sup>(2)</sup> Dan jindika n-numru ta' ittri/ċifri permessi għal kull element tal-listi tal-kodiċi (eż. AN..7 tfisser ċifra alfa-numerika twila sa 7 karattru, AN1 tfisser karattru alfanumeriku wiehed).

<sup>(3)</sup> Lista tal-kodiċi SDMX DSD ġdida.

**Frekwenza.** Din id-dimensjoni tindika l-frekwenza tas-serje tal-hin rrapportati. Ir-reqwiziti speċifiċi tal-iskambju tad-dejta huma dawn:

- għal “ECB\_OF11” DSD: meta dejta nazzjonali hija disponibbli biss fi frekwenza baxxa, jiġifieri kull sitt xhur jew kull sena, il-BĊNi jistmaw id-dejta trimestrali. Meta l-istimi trimestrali ma jkunux fattibbli, madankollu tinghata dejta bhala serje tal-hin trimestrali, jiġifieri tinghata dejta annwali bhala yyyyQ4 u tinghata dejta kull sitt xhur bhala yyyyQ2 u yyyyQ4, waqt li t-trimestri li jifdal jew ma jkunx rrapportati jew inkella jkunu rrapportati bhala neqsin bl-istatus ta' osservazzjoni “L”,
- għal “ECB\_OF11” DSD jekk id-dejta ta' kull xahar mehtieġa mhijiex disponibbli u ma jistgħux isiru stimi, tista' tintbagħat dejta trimestrali jew annwali.

**Qasam ta' referenza.** Din id-dimensjoni ttrigwarda l-pajjiż ta' residenza tal-istituzzjoni li tirrapporta. Fl-“ECB\_SEC1” DSD, tindika l-pajjiż ta' residenza tas-settur li jagħmel emittenti (\*).

**Indikatur ta' aġġustament.** Din id-dimensjoni tindika jekk aġġustament staġjonali u/jew aġġustament tal-jum tax-xogħol humiex applikati

**Rendikont tas-settur ta' referenza tal-karta tal-bilanċ.** Din id-dimensjoni tirreferi għas-settur li jirrapporta skont ir-rendikont iddefinit fil-lista tal-kodiċi assoċjata.

**Rendikont tas-settur ta' referenza.** Din id-dimensjoni tindika s-settur ta' referenza għall-indikaturi finanzjarji strutturali (fl-“ECB\_SS11” DSD).

**Settur li johroġ it-titoli.** Din id-dimensjoni tirreferi għas-settur tal-emittenti tat-titoli (f-“ECB\_SEC”1 DSD).

**Tip ta' informazzjoni PSS.** Din id-dimensjoni tirrappreżenta t-tip ġenerali ta' informazzjoni li tiġi pprovduta fil-kuntest ta' “ECB\_PSS1” DSD.

**Strument PSS.** Din id-dimensjoni, użata fl-“ECB\_PSS1”, tindika t-tip partikolari ta' strument/apparat użat għat-tranzazzjonijiet ta' hlas, eż. karti b'funzjoni ta' flus kontanti jew trasferimenti ta' kreditu eċċ.

**Punt ta' dħul PSS.** Din id-dimensjoni hija marbuta mat-tip tat-terminal jew sistema li bihom tkun saret it-tranzazzjoni ta' hlasijiet sottostanti. Għall-korrispondenza tas-sistemi ta' hlas u l-valur tal-kodiċi tal-punt tad-dħul tal-PSS, ara l-Parti 16 Anness II.

**Tip tad-dejta PSS.** Fil-kuntest PSS, din id-dimensjoni tagħti lill-unità ta' kejl għall-osservazzjoni, jiġifieri jekk numru jew valur kellux jiġi rappurtat għall-partita (eż. numru ta' tranzazzjonijiet kull karta, valur ta' tranzazzjonijiet kull karta, eċċ.).

**Approċċ kumpilattiv.** Din id-dimensjoni tindika jekk id-dejta tirrappreżentax l-approċċ domestiku jew ospitanti.

**Settur li jirrapporta ta' intermedjarji finanzjarji oħrajn.** Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni li tirrapporta fis-settur OFI.

**Settur tar-rapportar tal-fond ta' investiment** Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni li tirrapporta fis-settur IF.

**Settur tar-rapportar ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji.** Din id-dimensjoni tindika s-settur tal-istituzzjoni li tirrapporta fis-settur FVC

**Settur ta' rapportar.** Din id-dimensjoni tindika jekk l-istituzzjoni ta' rapportar hijiex PF jew tip ta' IC.

**Rendikont tas-settur ta' referenza CBD.** Din id-dimensjoni tindika l-proprietà u t-tip ta' istituzzjoni ta' rapportar (istituzzjonijiet ta' kreditu domestiku kontra sussidjarji jew friegħi kkontrollati minn barranin).

**Daqs tas-settur CBD.** Din id-dimensjoni tindika d-daqs tal-istituzzjoni ta' rapportar fir-rigward tal-assi totali tagħha. Tapplika biss għall-istituzzjonijiet ta' kreditu domestiċi.

**Indikatur strutturali finanzjarju.** Din id-dimensjoni hija speċifika għall-“ECB\_SSI1” DSD u tirrappreżenta t-tip ta’ indikatur finanzjarju strutturali.

**Partita ta’ karta tal-bilanċ.** Din id-dimensjoni tindika l-partita tal-karta tal-bilanċ ta’ MFI kif iddefinit fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33).

**Partita tal-karta tal-bilanċ ta’ intermedjarji finanzjarji oħrajn.** Din id-dimensjoni tindika partita tal-karta tal-bilanċ tal-OFI. L-OFIs jikkoncentraw fuq attivitajiet finanzjarji differenti jiddependi fuq it-tip ta’ istituzzjoni, u mhux il-partiti kollha tal-karta tal-bilanċ japplikaw għat-tipi kollha ta’ intermedjarji finanzjarji oħrajn. Għalhekk, filwaqt li l-biċċa l-kbira tal-partiti tal-karta tal-bilanċ hija komuni għat-tipi kollha ta’ intermedjarji finanzjarji oħrajn, “assi oħrajn” u “obbligazzjonijiet oħra” jista’ jkollhom definizzjonijiet differenti għat-tipi differenti ta’ intermedjarji. Fuq in-naħa tal-assi, żewġ definizzjonijiet differenti huma adottati għall-partita ta’ “assi oħrajn”: (a) għal aġenti ta’ titoli u derivattivi (SDDs) din il-partita tinkludi għoti ta’ self; u (b) għal korporazzjonijiet finanzjarji li jagħtu self (FCLs) il-partita tinkludi depożiti, kontanti, ishma ta’ fondi ta’ investment, assi fissi u derivattivi finanzjarji. Fir-rigward tal-partita “obbligazzjonijiet oħrajn”: (a) għal SDDs din il-partita teskludi titoli ta’ dejn, kapital u riżervi u derivattivi finanzjarji; u (b) għal FCLs din il-partita tinkludi derivattivi finanzjarji.

**Partita ta’ titoli.** Din id-dimensjoni tirreferi għall-partiti meħudin mil-lista ta’ partiti stabbiliti għall-kontijiet finanzjarji tal-unjoni monetarja (MUFA) skont il-kunċetti tas-Sistema Ewropea tal-Kontabbiltà. Tintuża biss għall-“ECB\_SEC1” DSD.

**Assi u obbligazzjonijiet tal-fondi ta’ investment.** Din id-dimensjoni għandha x’taqsam mal-partita tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF kif iddefinita fir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĈE/2013/38).

**Assi u obbligazzjonijiet ta’ korporazzjonijiet ta’ vettura finanzjarja.** Din id-dimensjoni għandha x’taqsam mal-partita tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-FVC kif iddefinita fir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĈE/2013/40).

**Assi u obbligazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni** Din id-dimensjoni tindika partita tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IC u PF. Fil-każ ta’ IC il-partiti huma ddefiniti fir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĈE/2014/50). Fil-każ ta’ PFs, il-partiti huma ddefiniti fl-ESA 2010.

**Partita tal-operazzjonijiet tal-korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni** Din id-dimensjoni għandha x’taqsam mal-partita tal-operazzjonijiet tal-ICs, jiġifieri primjums, pretenzjonijiet u kummissjonijiet, kif iddefiniti fir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĈE/2014/50).

**Partita ta’ dejta bankarja kkonsolidata** Din id-dimensjoni tindika l-partita tal-iskema ta’ rapportar CBD li għandha tiġi rrapportata (mill-prospett tad-dhul tal-banek, il-karta tal-bilanċ u r-rapporti tal-adegwatezza kapitali).

**Maturità originali.** Għal “ECB\_BSI1”, “ECB\_FVC1”, “ECB\_IVF1”, “ECB\_CBD1” u “ECB\_OFI1” DSDs, din id-dimensjoni tindika l-maturità originali tal-BSI. Għall-“ECB\_MIR1” DSD, din id-dimensjoni tindika, għal partiti fuq ammonti pendenti, ir-rendikont bil-maturità originali jew perijodu ta’ avviz tad-depożiti jew self; għal partiti fuq negozji godda, tindika ir-rendikont skont il-maturità originali jew perijodu ta’ avviz fil-każ ta’ depożiti u l-perijodu inizjali ta’ ffixsar fil-każ ta’ għoti ta’ self.

**Maturità.** Din id-dimensjoni tindika l-original u l-maturità li jifdal tal-istrument fil-“ECB\_ICPF1” DSD.

**Valutazzjoni tat-titoli.** Din id-dimensjoni tidentifika l-metodu ta’ valutazzjoni użat għall-istatistika ta’ hruġ ta’ titoli fl-“ECB\_SEC1” DSD.

**Tip ta’ dejta.** Din id-dimensjoni tiddekrivi t-tip ta’ dejta rrapportata fi “ECB\_BSI1”, “ECB\_SSI1”, “ECB\_OFI1”, “ECB\_IVF1” “ECB\_FVC1”, “ECB\_CBD1”, “ECB\_ICPF1” u “ECB\_ICO1” DSDs.

**Tip ta’ dejta MIR.** Fl-“ECB\_MIR1” DSD, din id-dimensjoni tidistingwi statistika ta’ rata ta’ imġax MFI minn dawk li għandhom x’jaqsmu mal-volumi ta’ ammonti ta’ negozju ġdid jew pendenti.

**Tip ta’ dejta ta’ titoli.** Din id-dimensjoni tindika t-tip ta’ dejta li hemm fl-istatistika tal-hruġ tat-titoli fl-“ECB\_SEC1” DSD. Hruġ nett jingħataw biss jekk il-hruġ u l-fidi ma jistax jiġi identifikat b’mod separat.

**Stokk, fluss.** Din id-dimensjoni, li hija “BIS\_CBS” speċifika, tindika l-istokk jew fluss tat-tip tad-dejta li jiġi rrapportat.

**Kodiċi ta' zona ta' referenza għall-BIS-IFS.** Din id-dimensjoni, li hija "BIS\_CBS" speċifika, tirrappreżenta l-pajjiż ta' residenza tal-istituzzjoni li tirrapporta.

**Tip ta' bank CBS.** Din id-dimensjoni, li hija "BIS\_CBS" speċifika, tirreferi għall-grupp tas-settur ta' rapportar korrispondenti. Għandu jintuża għat-trażmissjoni lill-BĊE il-kodiċi "4P", jiġifieri, id-dejta għandha tiġi rrapportata biss għall-uffiċċji tal-banek domestiċi li jirreferi għall-gruppi bankarji kbar CBD.

**Baži ta' rapportar CBS.** Din id-dimensjoni li hija "BIS\_CBS", tirrappreżenta l-baži tar-reġistrazzjoni ta' pretensjoni jew skopertura.

**Tip ta' pożizzjoni CBS.** Din id-dimensjoni, li hija "BIS\_CBS" speċifika, tirrappreżenta t-tip ta' pożizzjoni finanzjarja rreġistrata bid-dejta.

**Maturita li jifdal CBS.** Din id-dimensjoni li hija "BIS\_CBS" speċifika, tirrappreżenta l-maturità li jifdal tal-pretensjoni jew skopertura reġistrati.

**Post tal-ibbukkar tat-tip ta' munita CBS.** Din id-dimensjoni li hija "BIS\_CBS" speċifika, tirrappreżenta t-tip ta' munita tal-pretensjonijiet irreġistrati.

**Settur tal-kontroparti CBS.** Din id-dimensjoni, li hija "BIS\_CBS" speċifika, hija marbuta mar-rendikont settorjali tal-kontroparti għall-pretensjonijiet jew skoperturi rreġistrati.

**Żona tal-kontroparti CBS.** Din id-dimensjoni, li hija "BIS\_CBS" speċifika, tagħti l-pajjiż ta' residenza tal-kontroparti tal-partita rilevanti.

**Qasam tal-kontroparti.** Din id-dimensjoni tagħti l-qasam ta' residenza tal-kontroparti tal-partita rilevanti.

**Kategorija tal-ammont.** Din id-dimensjoni tagħti l-kategorija tal-ammont ta' self ġdid lil korporazzjonijiet mhux finanzjarji; is-self ġdid huwa rrapportat ukoll skont id-daqs tiegħu. Hija rilevanti biss għall-"ECB\_MIR1" DSD.

**Settur tal-kontroparti tal-karta tal-bilanċ.** Din id-dimensjoni hija marbuta mar-rendikont settorjali tal-kontroparti tal-BSIs. Fil-"ECB\_ICPF1" DSD, tindika s-settur tal-kontroparti tal-partita rilevanti.

**Settur tal-kontroparti.** Din id-dimensjoni, iddefinita fil-"ECB\_PSS1", DSD tirrappreżenta r-rendikont tas-settur tat-tip ta' benefiċjarju (kontroparti) involut fit-tranzazzjoni ta' hlas.

**Settur tal-orijinatur ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji.** Din id-dimensjoni ddefinita fil-"ECB\_FVC1" DSD, tirrappreżenta s-settur tat-trasferent (orijinatur) tal-assi, jew grupp ta' assi, u/jew ir-riskju tal-kreditu tal-assi jew grupp ta' assi lill-istruttura tat-titolizzazzjoni.

**Unità ta' korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni.** Din id-dimensjoni tindika l-unità tan-negozju rilevanti tal-IC.

**Munita tat-tranzazzjoni.** Din id-dimensjoni tiddekrivi l-munita li fiha jinharġu t-titoli (għall-"ECB\_SEC1" DSD), jew li fiha huma ddenominati dawn li ġejjin: (a) il-partiti tal-karta tal-bilanċ MFI (għall-"ECB\_BSI1" DSD); (b) l-indikaturi finanzjarji strutturali (għall-"ECB\_SSI1" DSD); (c) id-depożiti u s-self (għall-"ECB\_MIR1" DSD); (d) l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IF (għall-"ECB\_IVF1" DSD); (e) it-tranzazzjonijiet għall-hlas (għall-"ECB\_PSS1" DSD); (f) l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-FVC (għall-"ECB\_FVC1" DSD); (g) il-partiti tal-karti tal-bilanċ OFI (għall-"ECB\_OFI1" DSD); (h) il-partiti CBD (għall-"ECB\_CBD1" DSD); u (i) it-tranzazzjonijiet f'IC u PF assi u obbligazzjonijiet (għall-"ECB\_ICPF1" DSD).

**Denominatur tal-munita.** Din id-dimensjoni tiddekrivi l-munita fejn (a) l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-IC u l-PF ("ECB\_ICPF1" DSD) u (b) l-operazzjonijiet tal-ICs (għall-"ECB\_ICO1" DSD) jiġu denominati.

**Denominazzjoni tas-serje jew kalkolu speċjali.** Din id-dimensjoni tindika d-denominatur tal-munita fejn l-osservazzjonijiet fis-serje tal-hin huma mfissra jew tispeċifika l-kalkolu sottostanti.

**Suffiss tal-karta tal-bilanċ.** Din id-dimensjoni, preżenti fl-“ECB\_BSI1” DSD, tagħti d-denominatur tal-munita fejn l-osservazzjonijiet f’serje tal-hin huma espressi jew tispeċifika l-kalkolu sottostanti.

**Suffiss tas-serje fil-kuntest tat-titoli.** Din id-dimensjoni fiha tipi ta’ dejta supplimentari għas-serje derivata. Tintuża biss għal“ECB\_SEC1” DSD.

**Kopertura tan-negozju tar-rata ta’ imghax.** Din id-dimensjoni, li hija “ECB\_MIR1” DSD speċifika, tindika jekk l-istatistika tar-rati ta’ imghax tal-MFI jirriferux għall-ammonti pendenti jew negozju gdid.

#### PARTI 4

#### Attributi

It-taqsimiet ta’ hawn isfel jispjegaw fid-dettall l-attributi assoċjati mad-dejta skambjata. It-taqsimi 1 tiddefinixxi l-attributi għal kull DSD inkluż il-format tagħhom u livell ta’ restrizzjoni. It-taqsimi 2 turi r-responsabbiltà tal-imsieħba fl-iskambju tad-dejta tas-SEBC fil-holqien tal-attributi u ż-żamma ukoll tal-istatus tagħhom, kif ukoll l-istatus tal-attributi. It-taqsimiet 3, 4 u 5 jiffukaw fuq il-kontenut tal-attributi mqassmin skont il-livell ta’ restrizzjoni rispettivament is-sibling, is-serje tal-hin u l-livell ta’ osservazzjoni.

*Taqsimi 1: Attributi kodifikati u mhux kodifikati ddefiniti fl-ECB\_BSI1, ECB\_SSI1, ECB\_MIR1, ECB\_OFI1, ECB\_SEC1, ECB\_PSS1, ECB\_IVF1, ECB\_FVC1, ECB\_CBD1, BIS\_CBS, ECB\_ICPF1 u ECB\_ICO1 DSDs*

Minbarra d-dimensjonijiet li jiddefinixxu kodiċijiet tas-serje, jiġi ddefinit sett ta’ attributi. L-attributi jintrabtu ma’ diversi livelli tal-informazzjoni skambjata: fil-livell sibling, serje tal-hin jew ta’ osservazzjoni. Kif jingħad hawn isfel, jew jiehdu l-valur tagħhom minn listi ta’ kodiċijiet predefiniti jew mhumiex ikkodifikati, u jintużaw biex iżidu spjegazzjonijiet testwali fuq aspetti rilevanti tad-dejta.

Il-valuri tal-attribut jiġu skambjati biss meta jiġu ffixxati għall-ewwel darba u kull meta jinbidlu bl-eċċezzjoni tal-attributi obbligatorji marbuta fil-livell ta’ osservazzjoni, li huma marbuta ma’ kull osservazzjoni u rrapportati ma’ trażmissjoni tad-dejta.

It-tabella ta’ hawn isfel tipprovdi informazzjoni fuq l-attributi ddefiniti għal kull DSD kkunsidrata, fil-livell li huma marbutin, il-format tagħhom u l-isem tal-listi tal-kodiċi li minnhom jiehdu l-valur l-attributi kkodifikati.

												Kunċett statistiku		Format (1)	Lista tal-kodiċi	
BSI	SSI	MIR	OFI	SEC	PSS	IVF	FVC	CBD	CBS	ICPF	ICO	ATTRIBUTI FIL-LIVELL SIBLING		(skambjat bl-użu tal-grupp FNS)		
√	√		√	√			√	√		√	√	TITLE	Titlu	AN..70	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	UNIT	Unità	AN..12	CL_UNIT	Lista tal-kodiċi tal-unità
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	UNIT_MULT	Multiplikatur tal-unità	AN..2	CL_UNIT_MULT	Lista tal-kodiċi tal-multiplikatur tal-unità
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	DECIMALS	Decimali	N1	CL_DECIMALS	Lista tal-kodiċi
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	TITLE_COMPL	Tkomplija tat-titolu	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√			√				NAT_TITLE	Titolu tal-lingwa nazzjonali	AN..350	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	COMPILATION	Kumpilazzjoni	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
	√	√	√	√				√	√			COVERAGE	Kopertura	AN..350	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	SOURCE_AGENCY	Agenzija originali	AN3	CL_ORGANISATION	Lista tal-kodiċi ta' organizzazzjoni
					√							METHOD_REF	Referenza tal-metodoloġija	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
												ATTRIBUTI FIL-LIVELL SERJE TAL-HIN		(skambjat bl-użu tal-grupp FNS)		
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	COLLECTION	Indikatur tal-kollezzjoni	AN1	CL_COLLECTION	Lista tal-kodiċi tal-indikatur tal-kollezzjoni
√	√	√	√	√	√	√	√	√		√	√	DOM_SER_IDS	Identifikatur tas-serje domestika	AN..70	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√			√	√			BREAKS	Waqfiet	AN..350	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√		√		√		√	√				√	UNIT_INDEX_BASE	Baži tal-indiċi tal-unità	AN..35	<i>mhux ikkodifikat</i>	

											Kunċett statistiku		Format <sup>(1)</sup>	Lista tal-kodiċi	
									√		AVAILABILITY	Disponibbiltà	AN1	CL_AVAILABILITY	Lista tal-kodiċi tad-disponibbiltà
√	√	√	√	√	√	√				√	PUBL_PUBLIC	Pubblikazzjoni tas-sors	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√	√	√			√	PUBL_MU	Pubblikazzjoni tas-sors (żona tal-euro biss)	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√						PUBL_BĊE	Pubblikazzjoni tas-sors (BĊE biss)	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	
											ATTRIBUTI FIL-LIVELL TAL-OSSERVAZZJONI		(skambjati flimkien mad-dejta fil-parti ARR ewlenija hlief għal OBS_COM li huwa skambjat fil-grupp FNS)		
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_STATUS	Status ta' osservazzjoni	AN1	CL_OBS_STATUS	Lista tal-kodiċi tal-istatus ta' osservazzjoni
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_CONF	Kunfidenzjalità tal-osservazzjoni	AN1	CL_OBS_CONF	Lista tal-kodiċi tal-kunfidenzjalità ta' osservazzjoni
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_PRE_BREAK	Valur tal-osservazzjoni qabel il-waqfa	AN..15	<i>mhux ikkodifikat</i>	
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	OBS_COM	Kumment ta' osservazzjoni	AN..1050	<i>mhux ikkodifikat</i>	

<sup>(1)</sup> Dan jindika n-numru ta' ittri/ċifri permessi għat-trażmissjoni ta' kull attribut (eż. AN..1050 tfisser ċifra alfa-numerika twila sa 1 050 karattru, AN1 tfisser karattru alfanumeriku wiehed, waqt li N1 tfisser figura 1).

Taqsimha 2: Proprjetajiet ta' attributi komuni għall-ECB\_BSI1, ECB\_SSI1, ECB\_MIR1, ECB\_OFI1, ECB\_SEC1, ECB\_PSS1, ECB\_IVF1, ECB\_FVC1, ECB\_CBD1, BIS\_CBS, ECB\_ICPF1 u ECB\_ICO1 DSDs: BĊNi li jirrapportaw lill-BĊE <sup>(3)</sup>

Kull attribut huwa kkaratterizzat minn ċerti karatteristiċi tekniċi, li huma elenkati fit-tabella hawn isfel

	Status	L-ewwel valur iffissat, mahzun u mqassam minn ... <sup>(1)</sup>	Modifikabbli minn BĊNi
TITLE_COMPL	M	BĊE	Le (*)
NAT_TITLE	C	BĊN	Iva
COMPILATION	C	BĊN	Iva (**)
COVERAGE	C	BĊN	Iva (**)
METHOD_REF	M	BĊN	Iva
DOM_SER_IDS2 <sup>(2)</sup>	C	BĊN	Iva
BREAKS	C	BĊN	Iva
OBS_STATUS	M	BĊN	Iva
OBS_CONF	C	BĊN	Iva
OBS_PRE_BREAK	C	BĊN	Iva
OBS_COM	C	BĊN	Iva

(\*) Jekk BĊN irid jagħmel modifika jikkonsulta mal-BĊE, li mbagħad jimplementa l-bidla.

(\*\*) It-tibdil jiġi kkomunikat lil qasam responsabbli tal-BĊE b'email.

<sup>(1)</sup> BĊE jirreferi hawn għad-Direttorat Ġenerali tal-Istatistika tal-BĊE.

<sup>(2)</sup> Il-BĊE jirakkomanda li l-BĊNi jagħtu dawn il-valuri biex jiżguraw komunikazzjoni aktar trasparenti.

<sup>(3)</sup> L-attributi kollha speċifikati fir-taqsimha 1, li huma stabbiliti mill-BĊE, mhumiex koperti f'din it-tabella.

M: *obbligatorju*,

C: *kundizzjonali*

Id-definizzjoni ta' sett ta' attributi li għandhom jiġu skambjati flimkien mad-dejta tippermetti li tinghata aktar informazzjoni fis-serje tal-hin. Id-dettalji tal-informazzjoni mogħtija mill-attributi għas-settijiet tad-dejta ta' statistika tal-BĊE ikkonċernati huma rrapportati hawn isfel.

### Taqsimha 3: Attributi fil-livell sibling

#### Obbligatorju

**TITLE\_COMPL (kumpliment tat-titolu)** Dan l-attribut jippermetti numru akbar ta' karattri mill-attribut TITLE u għal din ir-raġuni jiehu post TITLE bhala l-attribut obbligatorju biex jinhażen it-titolu tas-serje.

#### UNIT (unità)

BSI	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR
SSI	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR Għal serje rrapportati bhala valuri assoluti u għall-indiċijiet: PURE_NUMB Għal serje rrapportati bhala percentwali: PCT
OFI	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR

MIR	Għal volumi ta' negozju: EUR Għal rati ta' imġax: PCPA
SEC	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR
PSS	Għal serje fuq unitajiet oriġinali (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II), numru ta' tranzazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II) u serje fuq proporzjonijiet ta' koncentrazzjoni (Tabella 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): PURE_NUMB Għall-serje fuq il-valur ta' tranzazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): EUR
IVF	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR
FVC	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR
CBD	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR jew PURE_NUMB (fejn l-ebda denominazzjoni tal-munita ma hija rilevanti)
CBS	Għal dejta rrapportata mill-pajjiżi kollha f'dollari Amerikani: USD; għal dejta li għaliha l-ebda denominazzjoni tal-munita ma hija rilevanti: PURE_NUMB
ICPF	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR
ICO	Għall-Istati Membri taż-żona Euro: EUR

**UNIT\_MULT (Multiplikatur tal-Unità)**

BSI	6
SSI	0
OFI	6
MIR <sup>(1)</sup>	Għal volumi ta' negozju: 6 Għal rati ta' imġax: 0
SEC	6
PSS	Għal serje fuq unitajiet oriġinali hlief serje fuq tranzazzjonijiet (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0 Għall-serje fuq tranzazzjonijiet (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II, hlief għal proporzjonijiet ta' koncentrazzjoni): 6 Għall-serje fuq il-proporzjon ta' koncentrazzjoni (Tabella 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0
IVF	6
FVC	6
CBD	3

CBS	6
ICPF	6
ICO	6

(<sup>1</sup>) Ir-rati tal-imghax jintbaghtu bhala percentwali.

### DECIMALS (Decimali)

BSI	0
SSI	Għal valuri assoluti: 0 Għas-serje ta' indiċi u percentwali: 4
OFI	0
MIR	Għal volumi ta' negozju: 0 Għal rati ta' imghax: 4
SEC	0
PSS	Għal serje fuq unitajiet originali hliet serje fuq proporzjonijiet ta' tranzazzjonijiet u koncentrazzjoni (Tabella 5 tal-Parti 16 tal-Anness II): 0 Serje fuq tranzazzjonijiet u proporzjonijiet ta' koncentrazzjoni (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): 3
IVF	0
FVC	0
CBD	0
CBS	0
ICPF	0
ICO	0

**METHOD\_REF (Referenza tal-metodoloġija).** Dan l-attribut jintuza biss għas-sett tad-dejta PSS u jindika jekk tinużax, għal kull serje tal-hin jew parti minnha, id-definizzjoni "mtejba" tal-2005 jew definizzjoni ta' qabel. Żewġ valuri huma ddefiniti:

PSS	Jintużaw d-definizzjonijiet "mtejba" kif implimentati fl-2005: "2005". Jintużaw definizzjonijiet implimentati fis-snin ta' qabel (2004 jew qabel): "Qabel".
-----	--

L-attribut għandu jindika wkoll il-perijodu li għalih tapplika kull definizzjoni. Pereżempju definizzjonijiet għal “2005 għas-serje kollha”, “definizzjonijiet 2005 mid-dejta li tirriferi għall-2003, id-definizzjonijiet ta’ qabel għall-bqija”, jew “definizzjonijiet ta’ qabel sad-dejta li tirriferi għall-2004”.

#### Kundizzjonat

**TITLE (titolu).** Il-BCNi jistgħu jużaw l-attribut TITLE għall-kostruzzjoni ta’ titoli qosra.

**NAT\_TITLE (Titolu tal-lingwa nazzjonali).** Il-BCNi jistgħu jużaw l-attribut NAT\_TITLE biex jipprovdu deskrizzjoni preċiża u speċifikazzjonijiet oħrajn supplimentari jew ta’ distinzjoni fil-lingwa nazzjonali tagħhom. Ghalkemm l-użu ta’ ittri majuskoli u minuskoli ma jikkawżax problemi, il-BCNi huma mitlubin li jillimitaw lilhom infushom għas-sett ta’ karattri Latin-1. B’mod ġenerali, l-iskambju ta’ karattri bl-aċċent u simboli alfanumeriċi estiżi għandu jiġi ttestjat qabel l-użu regolari.

**COMPILATION (kumpilazzjoni).** Għas-settijiet ta’ dejta BSI, IVF, FVC, ICP, ICO u MIR dan l-attribut jista’ jintuża għal aktar spjegazzjoni testwali tal-metodi ta’ kumpilazzjoni, skemi tal-ippeżar u proċeduri statistiċi użati biex jikkompilaw is-serje sottostanti, partikolarment jekk huma differenti mir-regoli u l-standards tal-BĊE. B’mod ġenerali, l-istruttura tan-noti spjegattivi nazzjonali meħtieġa hija kif ġej:

- sistema ta’ ġbir ta’ sorsi/dejta,
- proċeduri ta’ kumpilazzjoni (inklużi d-deskrizzjoni tal-istimi/suppożizzjonijiet magħmula),
- devjazzjonijiet mill-istruzzjonijiet tar-rapportar tal-BĊE (metodi ta’ klassifikazzjoni ġeografika/settorali u/jew metodi ta’ valutazzjoni),
- informazzjoni dwar il-qafas legali nazzjonali.

Għas-sett ta’ dejta SSI, l-attribut “kumpilazzjoni” jinkludi informazzjoni fuq rabtiet mal-qafas regolatorju tal-Unjoni għal intermedjarji li m’humiex istituzzjonijiet ta’ kreditu.

Għas-sett ta’ dejta OFI, deskrizzjoni ddetaljata li għandha tiġi inkluża taht dan l-attribut hija pprovduta fil-punti 1-5 tan-noti spjegattivi nazzjonali (ara l-Parti II, Anness II).

Bl-istess mod, għas-sett ta’ dejta SEC, deskrizzjoni ddetaljata tal-informazzjoni li għandha tiġi inkluża taht dan l-attribut hija pprovduta fil-punti 1, 2, 4, 5, 8, 9 u 10 tan-noti spjegattivi nazzjonali (ara l-Parti 12 tal-Anness II).

#### COVERAGE (Kopertura)

	Informazzjoni fuq	Noti
SSI	<ul style="list-style-type: none"> <li>— kopertura ta’ kategoriji ta’ intermedjarji</li> <li>— tip ta’ intermedjarju għal indikaturi differenti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— jekk kienx hemm stima fil-każ ta’ kopertura parzjali</li> <li>— indikazzjoni ta’ ingrossaġġ (jekk kien hemm)</li> </ul>
OFI	<ul style="list-style-type: none"> <li>— kopertura ta’ serje ta’ assi/obbligazzjonijiet totali</li> <li>— tip ta’ OFIs koperti fil-kategoriji ewlenin</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— jekk kienx hemm stima fil-każ ta’ kopertura parzjali</li> <li>— indikazzjoni ta’ ingrossaġġ (jekk kien hemm)</li> <li>— ara wkoll il-Parti 11 tal-Anness III (in-noti spjegattivi nazzjonali, punt 6)</li> </ul>
MIR	<ul style="list-style-type: none"> <li>— kriterji ta’ stratifikazzjoni, proċedura ta’ għażla (probabbiltà ugwali/probabbiltà proporzjonali mad-daqs/għażla tal-ikbar istituzzjonijiet) fil-każ ta’ teħid ta’ kampjuni</li> </ul>	

Informazzjoni fuq		Noti
SEC	— klassifikazzjoni ta' hruġ	— ara wkoll l-Parti 12 tal-Anness II, (Taqsimi 2 (Punt 4) u Taqsima 3 (Punt 6))
CBD	— deskrizzjoni tal-popolazzjoni li tirrapporta	— jekk istituzzjonijiet partikolari ġewx esklużi mill-kollezzjoni — ir-raġunijiet għall-esklużjoni

**SOURCE\_AGENCY (aġenzija tas-sors).** Dan l-attribut jiġi stabbilit mill-BĊE għal valur li jirrappreżenta isem l-BĊN li jipprovdi d-dejta.

*Taqsimi 4: Attributi fil-livell serje tal-hin*

*Obbligatorju*

**COLLECTION (Indikatur tal-kollezzjoni).** Dan l-attribut jipprovdi informazzjoni fuq il-perijodu jew il-punt fil-hin meta s-serje tal-hin titkejjel (eż. il-bidu, in-nofs jew fl-aħħar tal-perijodu) jew indikazzjoni jekk id-dejta humiex medji.

BSI	Għal ammonti pendenti: fl-aħħar tal-perijodu (E) Għas-serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
SSI	Fl-aħħar tal-perijodu (E)
OFI	Għal ammonti pendenti: fl-aħħar tal-perijodu (E) Għas-serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
MIR	Għal rati ta' imġax fuq ammonti pendenti: l-aħħar tal-perijodu (E) Għal rati tal-imġax fuq negozju ġdid: medji tal-osservazzjonijiet matul il-perijodu (A) Għal volumi ta' negozju fuq ammonti pendenti: l-aħħar tal-perijodu (E) Għal volumi ta' negozju: somma ta' osservazzjonijiet (ingrossata) matul il-perijodu (S)
SEC:	Għal ammonti pendenti: fl-aħħar tal-perijodu (E) Għas-serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
PSS	Għan-numru ta' parteċipanti u proporzjonijiet ta' koncentrazzjoni (Tabelli 5 u 6 tal-Parti 16 tal-Anness II): l-aħħar tal-perijodu (E) Għal tranżazzjonijiet hlief proporzjonijiet ta' koncentrazzjoni (Tabelli 3, 4, 6 u 7 tal-Parti 16 tal-Anness II): somom ta' osservazzjonijiet fil-perijodu (S)
IVF	Għal ammonti pendenti: fl-aħħar tal-perijodu (E) Għas-serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
FVC	Għal ammonti pendenti: fl-aħħar tal-perijodu (E) Għas-serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
CBD	l-aħħar tal-perijodu (E)

CBS	l-ahħar tal-perijodu (E)
ICPF	Għal ammonti pendenti: fl-ahħar tal-perijodu (E) Għal serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)
ICO	Għal serje tal-fluss: somma ta' osservazzjonijiet fil-perijodu kollu (S)

#### Kundizzjonat

**DOM\_SER\_IDS (Identifikatur tas-serje domestika).** Dan l-attribut jagħmilha possibbli li ssir referenza għall-kodiċi użat fid-databases nazzjonali biex tiġi identifikata s-serje korrispondenti (jistgħu jiġu speċifikati wkoll formuli li jużaw kodiċi ta' referenza nazzjonali).

**UNIT\_INDEX\_BASE (bażi tal-indiċi ta' unità).** Dan l-attribut huwa obligatorju meta assoċjat ma' kodiċi ta' serje li jesprimi indiċi. Jindika l-bażi ta' referenza u l-valur tal-bażi għall-indiċijiet u jintuża biss għal serje tal-indiċi ta' ishma kunċettwali derivati mill-BĊE u mqassma lis-SEBĊ.

**BREAKS (waqfien).** Dan l-attribut jipprovdi deskrizzjoni tal-waqfiet u l-bidliet kbar maż-żmien fil-ġbir, kopertura tal-irrapportar u l-kompilazzjoni tas-serje. Fil-każ ta' waqfien, indika l-punt sa fejn dejta qadima u dejta ġdida tista' titqies paragonabbli, meta jkun possibbli.

**PUBL\_PUBLIC, PUBL\_MU, PUBL\_ECB (pubblikazzjoni tas-sors, publikazzjoni tas-sors żona tal-euro biss), publikazzjoni tas-sors (BĊE biss).** Dawn l-attributi jiġu ffixxati mill-BĊE jekk id-dejta tiġi ppubblikata fil-pubblikazzjonijiet BĊE, fpubblikazzjonijiet kunfidenzjali pubbliċi jew tal-BĊE. Jagħtu referenza (jiġifieri publikazzjonijiet, partiti, eċċ.) għal dejta ppubblikata.

#### Taqsim 5: Attributi fil-livell ta' osservazzjoni

Jekk BĊN jixtieq jirriveidi attribut fil-livell ta' osservazzjoni, l-osservazzjonijiet rilevanti għandhom jintbagħtu fl-istess hin. Jekk BĊN jirriveidi osservazzjoni mingħajr ma jipprovdi wkoll il-valur ta' attribut rilevanti, il-valuri eżistenti jinbidlu bil-valuri predefiniti.

#### Obbligatorju

**OBS\_STATUS (status ta' osservazzjoni).** Il-BĊNi jirrapportaw valur ta' status ta' osservazzjoni marbut ma' kull osservazzjoni skambjata. Dan l-attribut huwa obligatorju u għandu jiġi pprovdut b'kull trażmissjoni tad-dejta għal kull osservazzjoni individwali. Meta l-BĊNi jirriveidu dan il-valur tal-attribut, kemm il-valur tal-osservazzjoni (anki jekk mhux mibdul) kif ukoll il-marka tal-istatus ta' osservazzjoni ġdid għandhom jintbagħtu mill-ġdid.

Il-lista tal-valuri mistennija għal dan l-attribut, skont il-ġerarkija miftiehma, għal skopijiet ta' din l-istatistika:

“A” = valur normali (predefinit għall-osservazzjonijiet neqsin),

“B” = valur ta' waqfien għas-settijiet tad-dejta li ġejjin: SSI, MIR, CBD u PSS (\*\*),

“M” = valur nieqes, dejta ma teżistix,

“L” = valur nieqes, dejta teżisti imma ma ngabritx,

“E” = valur stmat (\*\*\*)

“P” = valur provviżorju (dan il-valur jista' jintuża, f'kull dejta ta' trażmissjoni, b'referenza għall-aħhar osservazzjoni disponibbli, jekk din titqies provviżorja).

F'ċirkustanzi normali, il-valuri numeriċi għandhom jiġu rrapportati bl-istatus ta' osservazzjoni “A” (valur normali) marbut. Altrimenti, jinghata valur differenti minn “A” skont il-lista ta' hawn fuq. Jekk osservazzjoni hija kkwalifikata b'żewġ karatteristiċi, l-aktar importanti tiġi rrapportata skont il-gerarkija li tidher hawn fuq.

F'kull trażmissjoni tad-dejta, l-osservazzjonijiet l-aktar riċenti disponibbli jistgħu jiġu rrapportati bhala provviżorji, u indikati bl-istatus ta' osservazzjoni valur “P”. Dawn l-osservazzjonijiet jiehdu valuri definiti u huma rrapportati fil-indikatur tal-istatus ta' osservazzjoni “A”, fi stadju aktar tard meta l-indikaturi tal-valuri riveduti ġodda u tal-istatus ta' osservazzjoni jiehdu post dawh provviżorji.

Il-valuri neqsin (“-”) jiġu rrapportati meta ma jkunx possibbli li jiġi rrapportat valur numeriku (eż. minhabba dejta li ma teztix jew għaliex id-dejta ma tkunx ingabret). Osservazzjoni nieqsa qatt m'għandha tiġi rrapportata bhala “zero”, billi zero huwa valur numeriku normali li jindika ammont preċiż u validu. Jekk il-BCNi ma jistgħux jidentifikaw ir-raġuni għal valur nieqes jew ma jistgħux jużaw il-firxa shiha ta' valuri pprezentati fil-lista tal-kodiċi CL\_OBS\_STATUS għar-rapportar ta' valuri neqsin (“L” jew “M”), għandu jintuża l-valur “M”.

Meta, minhabba kundizzjonijiet statistiċi lokali, dejta għal serje tal-hin ma jingabrux jew f'dati speċifiċi jew għat-tul totali tas-serje tal-hin (il-fenomenu ekonomiku sottostanti jeżisti, imma ma jkun immoniterjat statistikament), jiġi rrapportat valur nieqes (“-”) bl-istatus ta' osservazzjoni “L” għal kull perijodu,

Meta, minhabba prattiċi tas-suq lokali jew il-qafas legali/ekonomiku, serje tal-hin (jew parti minnu) ma japplikax (il-fenomenu ekonomiku sottostanti ma jeżistix), jiġi rrapportat valur nieqes (“-”) bl-istatus ta' osservazzjoni “M”.

#### Kundizzjonat

**OBS\_CONF (kunfidenzjonalità tal-osservazzjoni).** Il-BCNi jirrapportaw valur ta' kunfidenzjalità ta' osservazzjoni marbut ma' kull osservazzjoni skambjata. Filwaqt li dan l-attribut huwa ddefinit bhala kkundizzjonat fil-fajl tad-definizzjoni strutturali tal-BĊE, għandu jinghata ma' kull trażmissjoni tad-dejta għal kull osservazzjoni individwali, billi kull osservazzjoni kunfidenzjali għandha tiġi indikata kif jixraq. Meta l-BCNi jirrivedi l-valur ta' dan l-attribut, kemm il-valur ta' osservazzjoni assocjat u l-indikatur tal-istatus ta' osservazzjoni (anki jekk mhux mibdul) għandu jiġi ritrażmess.

Il-lista ta' hawn taht tispeċifika l-valuri mistenija għal dan l-attribut għall-iskopijiet ta' din l-istatistika:

“F” = hielsa għall-pubblikazzjoni,

“N” = mhux għall-pubblikazzjoni, ristretta għall-użu intern biss,

“C” = informazzjoni statistika kunfidenzjali fis-sens tal-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98,

“S” = sett sekondarju ta' kunfidenzjalità u mmaniġjat mir-riċevitur, mhux għall-pubblikazzjoni,

“D” = kunfidenzjalità sekondarja magħmula minn min jibgħat, mhux għall-pubblikazzjoni. Dan il-kodiċi jista' jintuża mill-BCNi li diġà jiddistingwu bejn il-kunfidenzjalità primarja u sekondarja fis-sistema tar-rapportar tagħhom. Jekk le, il-BCN li jirrapporta għandu juża C għall-indikazzjoni tal-kunfidenzjalità sekondarja.

**OBS\_PRE\_BREAK (Valur ta' osservazzjoni tal-qabel il-waqfien).** Dan l-attribut fih il-valur ta' osservazzjoni ta' qabel il-waqfien, li huwa qasam numeriku bhall-osservazzjoni (\*\*\*\*). Inġenerali, jiġi pprovdut meta jsehħ waqfien; f'dan il-każ l-istatus ta' osservazzjoni għandu jiġi ssettjat għal “B” (valur waqfien).

Għall-iskopijiet tas-settijiet tad-dejta BSI, IVF, FVC, OFI, ICPF u ICO, dan l-attribut mhux mitlub billi din l-informazzjoni hija diġà disponibbli mis-serje ta' riklassifikazzjoni jew is-serje li tesprimi tranżazzjonijiet finanzjarji. Dan żdied mal-lista ta' attributi billi huwa parti mis-subsett komuni ta' attributi għas-settijiet tad-dejta kollha.

**OBS\_COM(Kumment ta' osservazzjoni).** Dan l-attribut jista' jintuża biex jipprovi kummenti testwali fil-livell ta' osservazzjoni (eż. jiddeskrivi l-istima magħmula għal osservazzjoni speċifika minhabba n-nuqqas ta' dejta, bi spjegazzjoni tar-raġuni għal osservazzjoni anomala possibbli jew bl-ghoti ta' dettalji ta' bidla fis-serje tal-hin irrapportata).

- (\*) Għall-BĊNi, il-pajjiż ta' residenza tas-settur ta' hruġ huwa l-pajjiż ta' residenza tal-BĊNi.
- (\*\*) Jekk OBS\_STATUS jiġi rrapportat "B" għandu jiġi rrapportat valur taht l-attribut OBS\_PRE\_BREAK.
- (\*\*\*) L-istatus ta' osservazzjoni "E" għandu jintuża għall-oservazzjonijiet kollha jew perijodi ta' dejta li huma r-rizultat ta' stimuli li ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala valuri normali.
- (\*\*\*\*) L-erba' oġġetti *valur ta' osservazzjoni* flimkien ma' OBS\_STATUS, OBS\_CONF u OBS\_PRE\_BREAK huma ttrattati bħala entità waħda. Dan ifisser li l-BĊNi huma obbligati li jibagħtu l-informazzjoni kumplimentari kollha għal osservazzjoni. (Meta l-attributi ma jiġux irrapportati, il-valuri ta' qabel tagħhom jinbidlu bil-valuri predefiniti.);

4. L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) l-intestatura hija ssostitwita b'dan li ġej:

**“DERIVAZZJONI TA' TRANŻAZZJONIJIET FIL-KUNTEST TAL-PARTITI TAL-KARTA TAL-BILANĊ TAL-ISTITUZZJONIJIET FINANZJARJI MONETARJI, FONDI TA' INVESTIMENT, KORPORAZZJONIJIET TA' VETTURA FINANZJARJA U STATISTIKA TA' KORPORAZZJONIJIET TAL-ASSIGURAZZJONI”;**

(b) Il-Parti 1 tinbidel b'dan li ġej:

“PARTI 1

### **Deskrizzjoni ġenerali tal-proċedura għad-derivazzjoni tat-tranzazzjonijiet**

#### *Taqsim 1: Qafas*

1. Il-qafas għad-derivazzjoni ta' statistika dwar l-assi u l-obbligazzjonijiet ta' tranzazzjonijiet għal istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFI) partiti tal-karta tal-bilanċ (BSI), fondi ta' investiment (IF), korporazzjonijiet ta' vettura finanzjarja (FVC) u korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (IC) huwa bbażat fuq is-sistema Ewropea ta' kontabbiltà (iktar 'il quddiem “ESA 2010”). Id-devjazzjonijiet minn dan l-istandard internazzjonali isiru dwar kemm lill-kontenut tad-dejta kif ukoll id-denominazzjonijiet tal-kunċett statistiku, meta jkun mehtieg. Dan l-Anness jiġi interpretat skont l-ESA 2010, sakemm ir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), ir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40), ir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50), jew din il-Linja Gwida, esplicitament jew implicitament jipprevalu fuq id-dispożizzjonijiet tiegħu.

2. Skont l-ESA 2010, it-tranzazzjonijiet finanzjarji huma ddefiniti bħala l-akkwist nett ta' assi finanzjarji jew li jkun hemm obbligazzjonijiet netti għal kull tip ta' strument finanzjarju, jiġifieri s-somma tat-tranzazzjonijiet kollha finanzjarji li jseħhu matul il-perijodu ta' rapportar rilevanti (\*). Tranzazzjonijiet li jkopru kull partita speċifikata fir-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĊE/2013/33), ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38), ir-Regolament (UE) Nru 1075/2013 (BĊE/2013/40) u r-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) huma kkalkulati fuq bażi netta, jiġifieri ma hemmx rekwiżit biex jiġu identifikati tranzazzjonijiet finanzjarji grossi jew il-fatturat (\*\*). Il-metodu ta' valutazzjoni għal kull tranzazzjoni huwa li jittiehed il-valur ta' meta l-assi jinkiseb/jinbiegħ u/jew jinholoq, jiġi llikwidat jew skambjat. Minkejja dan, huma permessi id-devjazzjonijiet mill-ESA 2010.

3. Dan l-Anness jirrevedi l-metodoloġija għad-derivazzjoni ta' tranzazzjonijiet fil-kuntest ta' statistika BSI, IF, FVC u IC. Din il-parti tiffoka fuq il-kalkolu ta' dejta tat-tranzazzjonijiet fil-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u r-rapportar tal-informazzjoni sottostanti mill-BĊNi, filwaqt li l-Parti 2 tiffoka fuq il-kunċetti ta' aġġustamenti tal-fluss. Il-Partijiet 3, 4, 5 u 6 imbagħad jipprovidu informazzjoni speċifika dwar l-oqfsa ta' kumpilazzjoni għall-istatistika ta' BSI, IF, FVC u IC rispettivament.

Iktar dettalji u eżempji numeriči huma pprovduti fil-manwali dwar dawn l-istatistiċi ppublikati fil-websajt tal-BĊE.

#### *Taqsim 2: Kalkolu ta' tranzazzjonijiet tad-dejta mill-BĊE u r-rapportar mill-BĊNi lill-BĊE*

##### 1. Introduzzjoni

1. Għall-istatistika BSI, IF u IC, il-BĊE jikkalkola t-tranzazzjonijiet billi jiehu, għal kull partita tal-assi u l-obbligazzjonijiet, id-differenza bejn il-pożizzjonijiet tal-istokks fid-dati tal-aħħar tal-perijodu tar-rapportar, u mbagħad jitneħħa l-effett tal-iżviluppi li m'humiex ir-rizultat ta' tranzazzjonijiet, jiġifieri “tibdil ieħor”. “Tibdil ieħor” jingabar f'zewġ kategoriji ewlenin “riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħrajn” u “aġġustamenti ta' rivalutazzjoni”, b'tal-aħħar ikopri rivalutazzjonijiet minhabba tibdil kemm fil-prezzijiet kif ukoll fir-rati

tal-kambju (\*\*\*) . Il-Banek Ċentrali Nazzjonali (BĊNi) jirrapportaw “riklassifikazzjoni u aġġustamenti oħrajn” u “aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” lill-BĊE biex dawn l-effetti mhux ta’ tranżazzjoni jistgħu jitnehhew fil-kalkolu tal-fluss tal-istatistiċi.

Fil-każ ta’ statistika BSI, il-BĊNi jirrapportaw dejta ta’ aġġustament lill-BĊE skont il-Parti I tal-Anness III. L-“aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” rrapportati mill-BĊNi jikkonsistu minn thassir/tnaqis ta’ self u aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni minhabba bidla fil-prezzijiet. Aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni minhabba tibdil fir-rati tal-kambju normalment jiġu kkalkulati mill-BĊE, imma meta l-BĊNi jkunu f’pożizzjoni li jikkompilaw aġġustamenti aktar preċiżi, jistgħu jibagħtu wkoll dawn l-aġġustamenti lill-BĊE direttament (\*\*\*) .

Fil-każ ta’ statistika IF, il-BĊNi jirrapportaw dejta ta’ aġġustament lill-BĊE skont il-Parti 17 tal-Anness II. L-“aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” rrapportati mill-BĊNi jikkonsistu mill-aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni minhabba tibdil fil-prezzijiet u r-rata tal-kambju.

Fil-każ ta’ statistika IC, il-BĊNi jirrapporta dejta ta’ aġġustament lill-BĊE skont il-Parti 23 tal-Anness II. L-“aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” rrapportati mill-BĊNi jikkonsistu mill-aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni minhabba tibdil fil-prezzijiet u r-rata tal-kambju.

2. Fil-kuntest ta’ statistika FVC, it-tranżazzjonijiet jiġu rrapportati direttament mill-BĊNi lill-BĊE, iktar milli l-aġġustamenti tal-fluss. Il-kalkolu tat-tranżazzjonijiet (jew direttament mill-aġenti ta’ rapportar, jew mill-BĊNi) għandu jkun konsistenti mal-approċċ ġenerali għar-riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti u rivalutazzjonijiet oħrajn ipprovduti f’dan l-Anness.

## 2. Riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħrajn

1. Il-BĊNi jikkompilaw id-dejta fuq ir-“riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra” kif mitlub minn din il-Linja ta’ Gwida bl-użu ta’ informazzjoni superviżorja, spezzjonijiet għall-plawsibilità, inkjesti *ad hoc* (eż. li jkunu relatati ma’ min ikun qiegħed fuq barra), htigijiet tal-istatistika nazzjonali, informazzjoni fuq min jingħaqad mal-popolazzjoni li tirrapporta jew min jitlaq minnha, u kwalunkwe sors ieħor disponibbli għalihom. Il-BĊE mhux mistenni li jagħmel aġġustamenti *ex post* sakemm il-BĊNi jidentifikaw tibdil sostanzjali fid-dejta finali.

2. Il-BĊNi jidentifikaw bdil fl-ishma minhabba riklassifikazzjonijiet u jdahhlu l-ammont nett identifikat taht “riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra”. Zieda netta fl-istokks minhabba r-riklassifikazzjonijiet tiddahhal b’sinjali pożittivi, u tnaqqis nett fl-istokks b’sinjali negattivi.

3. Fil-prinċipju, il-BĊNi jissodisfaw ir-rekwiziti kollha dwar ir-“riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħra” speċifikati f’din il-Linja Gwida. Bħala minimu, il-BĊNi jibagħtu r-“riklassifikazzjonijiet u l-aġġustamenti l-oħrajn” il fuq minn EUR 50 miljun. Dan il-limitu huwa mahsub biex jgħin lill-BĊNi jiddeciedu jagħmlux aġġustament jew le. Iżda, meta l-informazzjoni ma tkunx disponibbli malajr jew tkun ta’ kwalità baxxa, tista’ ssir deċiżjoni jew li ma jsir xejn jew li jsiru l-istimi. Għal din ir-raġuni, hija meħtieġa l-flessibilità fit-thaddim ta’ dan il-limitu, mhux lanqas minhabba l-eteroġenità ta’ proċeduri eżistenti għall-kalkolu tal-aġġustamenti. Perezempju, meta tingabar informazzjoni relattivament iddettaljata minkejja l-limitu, jista’ jkun kontroproduttiv li jiġi applikat dak il-limitu.

## 3. Aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni

1. Biex jissodisfaw ir-rekwiziti dwar l-“aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” speċifikati f’din il-Linja Gwida, il-BĊNi jista’ jkollhom il-bżonn li jikkalkolaw l-aġġustament minn tranżazzjonijiet, dejta titolu b’titolu jew dejta oħra rrapportata mill-popolazzjoni li tirrapporta u/jew jagħmlu l-aġġustamenti fir-rigward ta’ xi rendikonti mhux irrapportati mill-popolazzjoni li tirrapporta għaliex m’humix ikkunsidrati bħala “htigijiet minimi”.

2. L-“aġġustamenti ta’ rivalutazzjoni” huma normalment ikkompilati mill-BĊNi fuq il-baži tad-dejta rrapportata direttament mill-popolazzjoni li tirrapporta. Madankollu, il-BĊNi jistgħu jkopru dawn ir-rekwiziti wkoll indirettament (eż. billi jiġbru dejta fuq it-tranżazzjonijiet direttament) u fi kwalunkwe każ huma permissi li jiġbru dejta addizzjonali mill-aġenti ta’ rapportar. Irrispettivament mill-approċċ użat fil-livell nazzjonali, il-BĊNi huma

mehtieġa li jissottomettu sett shih ta' dejta lill-BĊE skont il-Parti 1 tal-Anness II għall-istatistika tal-BSI u, Parti 17 tal-Anness II għall-istatistika IF, u l-Parti 23 tal-Anness II għall-istatistika tal-IC.

- (\*) Dan huwa skont l-ESA 2010 u standards statistiċi internazzjonali oħrajn.
- (\*\*) Minkejja dan, fil-każ ta' statistika IF, ir-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĊE/2013/38) jehtieġ rapportar separat ta' hruġ ġdid u fidi ta' ishma/unitajiet IF matul ix-xahar ta' rapportar.
- (\*\*\*) Id-definizzjoni u l-klassifikazzjoni mill-ġdid ta' "tibdil iehor" jaqblu hafna mal-ESA 2010. "Riklassifikazzjonijiet u aġġustamenti oħrajn" huma ekwivalenti bejn wiehied u iehor ma' "tibdil iehor fil-volum tal-assi u l-obbligazzjonijiet" (K.1-K.6, ara l-paragrafi 6.03-25), filwaqt li "rivalutazzjonijiet" jistgħu jiġu ttrasferiti lil "qligħ u telf nominali" (K.7, ara l-paragrafi 6.26-64). Għall-istatistika BSI, devjazzjoni importanti tirrigwarda l-inkluzjoni ta' "thassir ta' self" ġewwa "rivalutazzjonijiet" (u speċifikament bhala rivalutazzjonijiet minhabba bidliet fil-prezzijiet), filwaqt li fl-ESA 2010 huma ġeneralment ikkunsidrati bhala "bidliet oħra fil-volum" (paragrafu 6.14) — bl-eċċezzjoni ta' telf magħmul fil-bejgħ ta' self; dan it-telf, li huwa daqs id-differenza bejn il-prezz tat-tranzazzjoni u l-karta tal-bilanċ li jkollha l-ammont tas-self, għandhom jiġu rreġistrati bhala rivalutazzjoni (paragrafu 6.58). L-inkluzjoni ta' "thassir ta' self" fil-"rivalutazzjonijiet" hija wkoll differenza mir-regoli tal-pożizzjoni tal-investment internazzjonali (i.i.p.). Fl-i.i.p. dawn għandhom jiġu ttrattati bhala "modifiki oħra" u mhux bhala "bidliet fil-prezzijiet jew fir-rata tal-kambju". Għall-istatistika IF mhumiex mehtieġa "thassir/tnaqqis" ta' self.
- (\*\*\*\*) L-aġġustamenti li jikkorrispondu mal-karta tal-bilanċ tal-BĊE huma rrapportati mid-Direttorat tal-Amministrazzjoni Generali tal-BĊE.;

(c) tizzied il-Parti 6 li ġejja:

#### "PARTI 6

### **Aġġustamenti tal-fluss: karatteristiċi speċjali fl-istatistika IC**

#### *Taqsim 1: Introduzzjoni*

1. Għall-istatistika tal-IC, il-BĊNi jissottomettu aġġustamenti ta' rivalutazzjonijiet, li jkopru kemm ir-rivalutazzjonijiet minhabba bidliet tal-prezzijiet u tar-rata tal-kambju u aġġustamenti ta' riklassifikazzjoni għall-partiti kollha tal-karta tal-bilanċ tal-IC, skont l-Artikolu 26a. F'dan il-proċess, il-BĊNi jista' jkollhom bżonn jikkalkulaw u/jew jistmaw l-aġġustamenti mhux irrapportati mill-ICs. Dan jinkludi dik id-dejta fejn is-serje tal-istokk korrispondenti hija rrapportata fuq bażi ta' partita b'partita, dawk li ma humiex ikkunsidrati "rekwiżiti minimi" fit-Tabella 3a u 3b tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) u dejta fuq ir-riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni.

#### *Taqsim 2: Aġġustamenti ta rivalutazzjoni*

1. Ir-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) jippermetti l-flessibbiltà inkwantu għat-tip ta' dejta mehtieġ għall-kalkolu ta' l-aġġustamenti ta' rivalutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet u l-forma kif din id-dejta hija miġbura u kkompilata. Id-deċiżjoni fuq il-metodu jithalla għall-BĊNi.

2. Dawn iż-żewġ għażliet jeżistu għad-derivazzjoni tal-aġġustamenti ta' rivalutazzjoni għal titoli miġbura fuq bażi ta' titolu b'titolu. Il-BĊNi jistgħu jsewgu approċċ simili għall-assi li ma humiex titoli meta jiġbru dejta partita b'partita;

— IFs jirrapportaw informazzjoni titolu b'titolu li tippermetti lill-BĊNi jgħibu aġġustamenti ta' rivalutazzjoni: ICs jirrapportaw lill-BĊNi l-informazzjoni mehtieġa mill-paragrafi 1, 2 u 4 tat-Tabelli 2.1 u 2.2 tal-Parti 3 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) fuq bażi ta' titolu b'titolu. Din l-informazzjoni tippermetti lill-BĊNi li jiksbu informazzjoni preċiża fuq l-"aġġustamenti ta' rivalutazzjoni" li tintbagħat lill-BĊE. Meta tiġi segwita din l-għażla, il-BĊNi jistgħu jgħibu l-"aġġustamenti ta' rivalutazzjoni" skont il-metodu komuni tal-Eurosistema, jiġifieri il-"metodu tad-derivazzjoni tal-fluss", kif deskritt fil-manwal IC li jakkumpanja r-Regolament u din il-Linja Gwida,

— ICs jirrapportaw direttament tranzazzjonijiet fuq bażi ta' titolu b'titolu lill-BĊN: l-ICs jirrapportaw l-ammonti akkumulati ta' xiri u bejgħ ta' titoli, li jkunu sehew matul il-perijodu ta' referenza kif jidher fil-paragrafi 1 u 3 tat-Tabelli 2.1 u 2.2 tal-Parti 3 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1374/2014 (BĊE/2014/50) fuq bażi ta' titolu b'titolu. Il-BĊNi jikkalkulaw l-"aġġustamenti ta' rivalutazzjoni" billi tintiehed id-differenza bejn l-istokk tal-aħħar tal-perijodu u t-tnehija tat-tranzazzjonijiet, u jibagħtu l-aġġustamenti ta' rivalutazzjoni lill-BĊE skont din il-Linja ta' Gwida.

3. Għal riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni miżmumin minn ICs, iż-żewġ għażliet li ġejjin jeżistu għad-derivazzjoni ta' approssimazzjonijiet ta' aġġustamenti ta' rivalutazzjoni:
- ICs jirrapportaw aġġustamenti aggregati jew tranżazzjonijiet skont l-istruzzjonijiet tal-BCNi. Il-BCNi li jagħzlu dan il-metodu jaggregaw l-aġġustamenti rrapportati mill-IFs biex tintbagħat id-dejta lill-BCE.
  - Il-BCNi jidderivaw approssimazzjonijiet bbażati fuq dejta pprovduta mill-ICs.
4. Għall assi u obligazzjonijiet li ma jkunux dawk miġbura fuq bażi ta' partita b'partita u riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni miżmumin minn ICs, it-tliet għażliet li ġejjin jeżistu għad-derivazzjoni ta' aġġustamenti ta' rivalutazzjoni:
- ICs jirrapportaw aġġustamenti aggregati: ICs jirrapportaw l-aġġustamenti applikabbli għal kull partita, li tirrifletti l-bidliet ta' valutazzjoni minhabba bidliet fil-prezzijiet u r-rata tal-kambju. Il-BCNi li jagħzlu dan il-metodu jaggregaw l-aġġustamenti rrapportati mill-IFs biex tintbagħat id-dejta lill-BCE.
  - ICs jirrapportaw tranżazzjonijiet aggregati: ICs jakkumulaw tranżazzjonijiet matul it-trimestru u jibagħtu l-valur tax-xiri u tal-bejgħ lill-BCN. Il-BCNi li jirċievu d-dejta tat-tranżazzjonijiet jikkalkolaw l-"aġġustamenti ta' rivalutazzjoni" bħala reżidwu mid-differenza bejn l-ishma u t-tranżazzjonijiet, u jibagħtu l-aġġustament ta' rivalutazzjoni lill-BCE skont il-Linja Gwida tal-BCE; jew
  - Il-BCNi jidderivaw approssimazzjonijiet bbażati fuq dejta pprovduta mill-ICs.;
5. L-Anness V huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX V

**LISTA TA' UNITAJIET ISTITUZZJONALI GĦAL SKOPIJIET TA' STATISTIKA**

PARTI 1

**Immappjar tal-lista tal-attributi tar-Reġistru tal-Istituzzjonijiet u d-Database tal-Affiljati (RIAD) kontra settijiet tad-dejta speċifiċi miżmumin għal finijiet statistiċi**

Attribute name <sup>(a)</sup>	Rilevanti fil-kuntest tal-lista ta'									
	MFIs		IFs		FVCs		PSRIs <sup>(b)</sup>		ICs	
	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament
"Non-industry" IDs										
— RIAD code	<b>M</b>	<b>(d)</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>q</b>
— Nationals business register	E	d	E	q	E	q	O	a	E	q
— EGR code	E	d			E	q				
— LEI (as available)	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>q</b>
"Industry" IDs										
— BIC	E	d								

Attribute name <sup>(a)</sup>	Rilevanti fil-kuntest tal-lista ta'									
	MFIs		IFs		FVCs		PSRIs <sup>(b)</sup>		ICs	
	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament
— ISINs	E	d	M	q	M	q			E	q
Name	M	d	M	q	M	q	M	a	M	q
Country of residence	M	d	M	q	M	q	M	a	M	q
Address	M	d	M	q	M	q	M	a	M	q
Area code	M	d	M	q	M	q	M	a	M	q
Legal form	E	d	E	q	E	q	E	a	E	q
Flag Listed	M	d	M	q	M	q	O	a	M	q
Flag Supervised	M	d	M	q	M	q	M	a	M	q
Flag Subject to Directive 2009/138/KE									M	q
Reporting requirements	E	d	E	q	E	q	E	a	E	q
Type of licence	M	d	M	q	M	q	O	a	E	q
Capital variability			M	q						
UCITS compliance			M	q						
Legal set-up			M	q						
Flag Sub-fund			M	q						
Nature of securitisation					M	q				
Flag E-money issuer — licence							M	a		
Flag E-money issuer — business							M	a		
Flag Payment service provider — licence							M	a		

Attribute name <sup>(a)</sup>	Rilevanti fil-kuntest tal-lista ta'									
	MFIs		IFs		FVCs		PSRIs <sup>(b)</sup>		ICs	
	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament	Tip	Frekwenza ta' agglomerament
Flag Payment service provider — business							<b>M</b>	<b>a</b>		
Flag Payment system operator							<b>M</b>	<b>a</b>		
Comment	O	d	O	q	O	q	O	a	O	q
NACE code	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	E	a	<b>M</b>	<b>q</b>
Total employment	E	a	O	a	E	a	O	a	E	a
Total solo balance sheet (ECB Regulation)	<b>M</b>	<b>a</b>	E	a	E	a			E	a
Net assets, net asset value	E	a	<b>M</b>	<b>a</b>						
Gross premiums written									<b>M</b>	<b>a</b>
ESA 2010	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>q</b>
Sub-sector type	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>q</b>
Birth date	O	d	O	q	O	q	O	a	O	q
Closure date	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>Q</b>
Flag Activity status	<b>M</b>	<b>d</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>a</b>	<b>M</b>	<b>Q</b>

Minimum reference data <sup>(a)</sup> requested for

Originator of FVC					<b>M</b>	<b>q</b>				
Management company			<b>M</b>	<b>q</b>	<b>M</b>	<b>q</b>				
Head of branch	<b>M</b>	<b>d</b>							<b>M</b>	<b>Q</b>

M (obbligatorju), E (inkoraġġit), O (fakultattiv), vojti (ma japplikax)

Frekwenza: a (annwali), q (trimestrali), m (kull xahar) d (kuljum/hekk kif issehh bidla).

Tempestività: għad-dejta annwali hija (jekk mhux speċifikata mod ieħor) xahar wara d-data ta' referenza.

<sup>(a)</sup> Għal deskrizzjoni ulterjuri u metadata ara l-Parti 3.

<sup>(b)</sup> PSRIs: statistika tal-ħlas ta' istituzzjonijiet rilevanti; jekk jogħġbok innota li l-lista ta' PSRIs tista' tikkoinċidi mal-lista ta' MFIs

## PARTI 2

## Tipi ta' relazzjonijiet bejn unitajiet organizzattivi

	Tip	Frekwenza ta' aġġornament
1. Relazzjonijiet organizzattivi ma' impriża		
Relazzjoni bejn unità(jiet) legali u impriża.	O	—
2. Relazzjonijiet ġewwa grupp ta' impriża		
Relazzjoni ta' kontroll	E (e)	Q
Relazzjoni ta' sjieda	E (e)	Q
3. Relazzjonijiet ohra		
Ness bejn originatur u l-FVC tiegħu	M	Q
Ness bejn "kumpannija tal-manigment" u l-FVC/IF tiegħu	M	Q
Ness bejn f'ergħa mhux residenti" u l-"kap" residenti tagħha	M	Q
Ness bejn "fergħa residenti" u l-"kap" mhux residenti tagħha	M	Q
Ness bejn "subfond" u fond "umbrella"	M	Q

Ness mal-predeċessor/suċċessor fil-każ ta' assorbiment/ tkissir	M	d/q
--	---	-----

(e) għall-"gruppi bankarji kbar" biss bil-kwartieri fiż-żona tal-euro (ara l-Artikolu 12)

## PARTI 3

## Definizzjonijiet u irfinar ta' struzzjonijiet tar-rapportar

RIAD code	<p>Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku għal kwalunkwe unità organizzattiva fir-RIAD magħmula minn żewġ partijiet: "host" u "id".</p> <p>Il-valuri għaż-żewġ partijiet ikkombinati jiżguraw li dan il-kodiċi primarju huwa uniku:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kodiċijiet tal-pajjiż ISO-3166 ta' 2 ċifri tal-pajjiż,</li> <li>— linja libera.</li> </ul> <p>[partita obbligatorja għall-ħolqien ta' entità fir-RIAD]</p>
-----------	---

Alias identifiers	<p>Lista miftuha ta' multitudni ta' kodiċijiet ta' identifikazzjoni li tikkonsisti minn identifikaturi li jistgħu jaderixxu jew le ma' kwalunkwe standard tal-industrija (semi). Billi tista' tinkludi kodiċijiet "nazzjonali" puri l-lista shiha ma hijiex obligatorja għall-istituzzjonijiet kollha li jipprovdu dejta. Eżempji huma kodiċijiet tar-reġistru tan-negozju nazzjonali, il-kodiċi tar-Reġistru EuroGroups, l-Identifikatur tal-Entità Legali (meta disponibbli) u l-kodiċi "BIC".</p> <p>Sabiex ikun operattiv fl-iskambju ta' dejta bejn BCN u RIAD, l-identifikatur għandu jkun irreġistat f'lista tal-kodiċi speċifiku tas-sistema.</p>
ISIN	<p>"International Securities Identifying Number" (Numru ta' Indentifikazzjoni Internazzjonali tat-Titoli) kif iddefnit fl-ISO 6166. Fir-RIAD il-kodiċi ISIN jidher f'żewġ modi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Fil-każ ta' IFs u FVCs ir-rekwiżiti ta' rapportar jinkludu l-obbligu għar-rapportar tat-titoli (kollha) pendenti (mhux mifdiya) mahruġa minn korporazzjoni finanzjarja,</li> <li>— billi kull titolu mahruġ minn korporazzjoni qed jidentifika bl-istess mod l-entità b'mod uniku, kwalunkwe kodiċi ISIN uniku ta' ishma mahruġin (u possibbilment) ikkwotati jew titoli ta' dejn oħra pendenti jistgħu jintużaw għall-identifikazzjoni tal-unità organizzattiva nnifisha.</li> </ul>
Name	L-isem shih ta' reġistrazzjoni, inkluż l-ismijiet tal-kumpannija (jiġifieri Plc, Ltd, SpA, AG, eċċ.)
Country of residence	Pajjiż ta' inkorporazzjoni legali jew reġistrazzjoni [partita obligatorja għall-holqien ta' entità fir-RIAD]
Address	Id-dettalji tal-post tal-unità organizzattiva; fejn japplika, magħmula minn erba' partijiet:
City	— Il-belt tal-post
Address	— l-isem tat-triq u n-numru tal-bini
Postal code	— il-kodiċi postali, bl-użu tal-konvenzjonijiet tas-sistema postali nazzjonali
Postal box	— in-numru tal-kaxxa postali, bl-użu tas-sistemi ta' konvenzjoni tal-kaxxa nazzjonali postali.
Area code	Klassifikazzjoni ġeografika mehtieġa għal għanijiet statistiċi.
Legal form	Id-dominju ta' forum legali applikabbli jsegwi listi tal-kodiċi nazzjonali individwali, u jeh-tieġu li jiġi rreġistat fir-RIAD qabel ma jkun jista' jintuża fit-trasferiment tad-dejta minn kwalunkwe BCN li jipprovdi d-dejta.
Flag Listed <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk unità organizzattiva hijiex elenkata f'xi borża (domestika jew barra mill-pajjiż); tista' tinuża kuntrarjament biex tindika "tnehhija" mil-lista ta' entità.
Flag Supervised <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk entità hijiex suġġetta għal xi sistema superviżorja fdata lill-awtoritajiet nazzjonali u/jew sovrannazzjonali.
Marka suġġetta għad-Direttiva 2009/138/KE	Marka li tindika jekk entità hijiex suġġetta għad-Direttiva 2009/138/KE jew kwalunkwe sistema superviżorja oħra (valuri possibbli: Direttiva 2009/138/KE "oħrajn). Tintela biss jekk l-entità hija ssorveljata.

Reporting requirements	<p>Listi tal-kodiċi miftuha li jistgħu jintużaw biex jirreġistraw f'preżentazzjoni ċentrali liema obbligazzjonijiet ta' rapportar nazzjonali u/jew sovrannazzjonali hija sugġetta għalihom entità; entità waħda tista' tkun sugġetta għal rekwiżiti multipli.</p> <p>Id-dominju ta' listi ta' kodiċi nazzjonali individwali applikabbli għandu jiġi rreġistrat fir-RIAD qabel ma jkun jista' jintuża fit-trasferiment tad-dejta minn kwalunkwe BCN li jipprovdi d-dejta.</p>
Type of licence	<p>Attribut li jindika jekk entità għandhiex licenzja (specifika) kif ċertifikat mill-awtoritajiet nazzjonali u/jew sovrannazzjonali.</p> <p>Listi tal-kodiċi nazzjonali dettaljati jistgħu jiġu rreġistrati fir-RIAD biex jippermettu l-identifikazzjoni ta' oqfsa/sistemi specifiki ta' identifikazzjoni.</p>
Capital variability	Din il-varjabbli tispesifika kwalunkwe restrizzjoni fuq l-ammont tal-ishma li l-fond jista' johrog, jiġifieri li jirrappreżenta fond "miftuh" jew "magħluq".
UCITS compliance	Marka li tispesifika jekk fond huwiex konformi "UCITS".
Legal set-up	Din il-varjabbli tispesifika il-forma legali li IF jista' jkollu.
Sub-fund	Din il-varjabbli tispesifika jekk IF hijiex subfond.
Nature of securitisation	Din il-varjabbli tispesifika t-tip ta' titolizzazzjoni imwettqa miinn FVC.
Flag E-money issuer — licence <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk entità għandhiex licenzja ta' "emittent ta' flus elettronici" specifika (skont l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) <sup>(1)</sup> .
Flag E-money issuer — business <sup>(d)</sup>	Marka li indika jekk entità attwalment hijiex qiegħda tagħmel in-negozju ta' emittent ta' flus elettronici.
Marka Hlas tal-provditur tas-servizz — licenzja <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk entità għandhiex licenzja specifika ta' "fornitur ta' servizz ta' pagament" (skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE).
Flag Payment service provider — business <sup>(d)</sup>	Marka li indika jekk entità attwalment hijiex qiegħda tagħmel in-negozju ta' "fornitur ta' servizz ta' hlas".
Marka Hlas tal-Operatur tas-sistema <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk entità hijiex "operatur tas-sistema ta' hlas" skont l-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĊE/2013/43)
Kumment	Test hieles
NACE	Attività principali skont NACE Rev.2 (klassi ta' 4 cifri).
Total employment	Numru ta' impjegati; jekk possibbli mkejjel f'"ekwivalenti full-time" (FTEs).
Total solo balance sheet (ECB Regulation)	Ammont totali tal-karta tal-bilanċ skont ir-Regolament BSI/IF/FVC/IC rispettiv (denominat f'EUR).
Net assets, NAV	Għal IFs il-valur ta' "ishma/unitajiet" (NAV); għall-istituzzjonijiet ta' kreditu approssimati mill-"kapital u rizervi" (denominati f'EUR).
Gross premiums written	Għal ICs il-valur tal-primjums grossi kontabilizzati li jikkonsistu fl-ammonti kollha dovuti matul is-sena finanzjarja fir-rigward ta' kuntratti ta' assigurazzjoni, irrspettivament mill-fatt li daww l-ammonti jistgħu jkun relatati totalment jew parzjalment ma' sena finanzjarja aktar tard.

ESA 2010	Setturi istituzzjonali ESA 2010 (kodiċi 4 ċifri); jistgħu jinkludu klassifikazzjoni pubblika/nazzjonali privata/barranija.
Sub-sector type	Espansjoni tal-klassifikazzjoni ESA 2010, li tippermetti l-identifikazzjoni tas-subkategoriji tar-rendikont standard tal-Kontabbiltà Nazzjonali. Għal ICs tindika t-tip ta' korporazzjoni tal-assigurazzjoni skont il-linja ta' negozju tagħha. Tista' tiegħu l-valuri: assicurazzjoni fuq il-hajja, assicurazzjoni mhux tal-hajja, assicurazzjoni kompożita, riassicurazzjoni.
Birth date	Data ta' inkorporazzjoni legali ta' unità legali jew reġistrazzjoni ta' unità istituzzjonali; jekk din l-informazzjoni ma tistax tinghata (bi sforz raġonevoli) hemm bżonn li tiġi pprovduta approssimazzjoni. <i>[partita obbligatorja għall-holqien ta' entità fir-RIAD; tista' tiġi approssimata]</i>
Closure date	Data ta' direġistrazzjoni ta' entità. L-entitajiet kollha joqogħdu fir-RIAD anki lil hinn mid-"data tal-gheluq" tagħhom.
ad eżistenza	<i>Mistoqsijiet dwar jekk unità individwali "teżistix" fi żmien speċifiku (jew le) jistgħu jinġiebu mid-"data tal-gheluq".</i>
Activity status <sup>(d)</sup>	Marka li tindika jekk entità hijiex "attiva", "mhux attiva" jew "f'likwidazzjoni"; dan l-attribut jiżjed mal-informazzjoni dwar jekk entità (għadhiex) teżisti.
ad liquidation	<i>Id-data tal-bidu tal-validità tal-valur "f'likwidazzjoni" (ara l-"istatus ta' validità") timmarka d-data tal-bidu tal-proċess ta' likwidazzjoni.</i>
ad absorption	<i>F'azzjonijiet korporattivi fir-RIAD bħal għaqdiet u diviżjonijiet dawn huma mmappjati billi jiġu rreġistrati it-thassir, modifiki jew kreazzjonijiet rilevanti flimkien mar-relazzjonijiet predeċessur/suċċessur.</i>
Relationship between legal unit(s) and enterprise	Tippermetti r-reġistrazzjoni tar-relazzjoni bejn unità legali u l-imprezza li topera, li tirrifletti l-kunċett li imprezza tista' tikkorrespondi jew ma' unità legali waħda jew kombinazzjoni ta' unitajiet legali.
Control relationship	Ness bejn l-unitajiet legali, ibbażat fuq il-kunċett ta' "kontroll" kif iddefinit fid-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> (> 50 % regola tal-proprjetà).
Ownership relationship	Ness bejn unitajiet legali, ibbażati fuq il-kunċett ta' "perċentwal ta' "ishma kapitali", "drittijiet tal-votazzjoni" eċċ bħal pereżempju rappreżentati mir-regola > 10 % kif iddefinit fil-benchmark FDI tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku.
Link between a 'sub-fund' and an 'umbrella fund'	Jippermetti r-reġistrazzjoni tar-relazzjonijiet rispettivi jekk fond umbrella jifred l-assi tiegħu f'subfondi differenti b'mod li ishma/unitajiet dwar kull subfond ikunu indipendentement appoġġati minn assi differenti (ara r-Regolament (UE) Nru 1073/2013 (BĈE/2013/38).
Management company	Deskrizzjoni tal-kumpannija tal-manigment reġistrata ta' fond jew korporazzjoni vettura finanzjarja — isem, residenza, kodiċi tas-settur istituzzjonali u kodiċi RIAD (għall-unitajiet residenti tal-Unjoni). Għandha tkun marbuta ma' kwalunkwe IF(s) relatat(i) jew FVC(s) li l-entità tkun qed tiġ-geštixxi.

Head	Deskrizzjoni tal-uffiċċju prinċipali reġistrat ta' fergħa li topera fi Stat Membru tal-Unjoni — isem, residenza, kodiċi tas-settur istituzzjonali u kodiċi RIAD (għall-unitajiet residenti tal-Unjoni). Tehtieg li tkun marbuta mal-fergħa rilevanti stabbilita f'pajjiż tal-Unjoni.
Originator	Deskrizzjoni tal-kumpannija reġistrata li stabbiliet l-FVC għall-finijiet tat-titolizzazzjoni u ttrasferiet l-assi, jew grupp ta' assi, u/jew ir-riskju ta' kreditu tal-assi jew tal-grupp ta' assi għall-istruttura ta' titolizzazzjoni — isem, residenza, kodiċi tas-settur istituzzjonali u kodiċi RIAD (għall-unitajiet residenti tal-Unjoni). Tehtieg li tkun marbuta mal-FVC(s) rilevanti li l-entità tkun stabbilixxiet.
Resident branch	Fergħa li hija residenti għewwa t-territorju tal-BĊN li jirrapporta, u li l-uffiċċju prinċipali huwa entità mhux residenti, fit-tifsira tal-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98.
Non-resident branch	Fergħa li hija residenti barra mit-territorju tal-BĊN li jirrapporta, u li l-uffiċċju prinċipali huwa entità mhux residenti, fit-tifsira tal-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98.

(<sup>4</sup>) Għal marki sempliċi ma jkunx hemm bżonn li jiġu pprovduti meded ta' validità speċifiċi għall-ewwel darba.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-supervizjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7).

(<sup>2</sup>) Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

#### PARTI 4

### Tražmissjoni tad-dejta

Il-BĊNi jistgħu jipprovdur (aġġornamenti ta') dejta ta' referenza fil-modalità online jew ta' batch permezz ta' RIAD, skont wiehed mill-formati pprezentati fid-dokument bl-isem "Exchange Specification for the RIAD Data Exchange System". L-inkluzjoni ta' entitajiet godda fir-RIAD (kif ukoll tħassir eċċezzjonali mid-database) huwa possibbli wkoll fil-modalità online jew batch.

RIAD għandha approċċ parsimonjuż għall-ġestjoni tad-dejta ta' referenza, li jfisser li kull bidla fid-dejta ta' referenza ta' entità individwali tista' tiġi applikata għal attributi speċifiċi (uniċi). Hlief fil-każ ta' żball materjali, l-ebda unità rreġistrata fir-RIAD ma tithassar; it-tul ta' hajja tagħha huwa ddeterminat bl-inkluzjoni ta' data ta' holqien jew ta' għeluq. Modifikati ta' attributi uniċi jiġu implimentati permezz ta' bidla (tal-medda ta' validità) ta' valuri speċifiċi.”;

6. fil-Glossarju, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

**“Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja** huma korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni li primarjament jipprovdur poloz tal-assigurazzjoni mhux ta' fuq il-hajja.

**Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni tal-hajja** huma korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni li primarjament jipprovdur poloz tal-assigurazzjoni fuq il-hajja.

**Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni kompożiti** huma korporazzjonijiet li jipprovdur poloz tal-assigurazzjoni kemm fuq il-hajja u le, bl-ebda polza ma tipprevali favur wahda jew ohra.

**Korporazzjonijiet tar-riassigurazzjoni tal-hajja** huma korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni li primarjament jipprovdur poloz tar-riassigurazzjoni.

**Riżervi tekniċi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja li minnhom ir-riassigurazzjoni tirrappreżenta l-ammont ta' kapital** li jkollha IC sabiex tissodisfa klejms fil-futur ġejjin mill-obbligi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja kif definiti fir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35 (\*).

(\*) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/35 tal-10 ta' Ottubru 2014 li jissupplimenta d-Direttiva 2009/138/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u r-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (GU L 12, 17.1.2015, p. 1).”.